Spustelėdami sutikti su šiuo 2 papildymu, kurį Jums siūlo „Apple“, sutinkate, kad „Apple“ iš dalies pakeičia šiuo metu tarp Jūsų ir „Apple“ galiojančią „Apple Developer Program“ licencinę sutartį (toliau – Sutartis) į ją įtraukdama šį 2 papildymą (kuris pakeičia bet kokį esamą 2 papildymą). Išskyrus atvejus, kai čia nurodyta kitaip, visos sąvokos, rašomos didžiąja raide, turi Sutartyje nustatytas reikšmes.

2 papildymas

1. Agento ir tarpininko paskyrimas

1.1. Jūs skiriate „Apple“ ir „Apple“ patronuojamąsias įmones (bendrai „Apple“): (i) Jūsų agentu, atsakingu už Licencijuotųjų programų rinkodarą ir pristatymą Galutiniams naudotojams, esantiems šio 2 papildymo A priedėlio 1 skyriuje išvardytuose regionuose (sąrašas gali būti keičiamas); ir (ii) Jūsų tarpininku, atsakingu už Licencijuotųjų programų rinkodarą ir pristatymą Galutiniams naudotojams, esantiems šio 2 papildymo A priedėlio 2 skyriuje išvardytuose regionuose (sąrašas gali būti keičiamas) Pristatymo laikotarpiu. Naujausias „App Store“ regionų, iš kurių galite rinktis, sąrašas nustatytas „App Store Connect“ įrankyje ir „Apple“ gali kartais jį atnaujinti. Pripažįstate, kad „Apple“ už Jus ir Jūsų vardu parduos Licencijuotąsias programas, suteiks galimybę Galutiniams naudotojams atsisiųsti jas iš vienos ar daugiau „App Store“. Šiame 2 papildyme taikomi toliau patiekiami apibrėžimai.

a) „Jūs“ apima „App Store Connect“ naudotojus, įgaliotus Jūsų vardu pateikti Licencijuotas programas ir susijusius metaduomenis; ir

b) „Galutinis naudotojas“ apima individualius pirkėjus ir reikalavimus atitinkančius naudotojus, susietus su savo paskyra per „Family Sharing“ (bendrinimas su šeima) arba „Legacy Contacts“ (seni kontaktiniai asmenys). Institucinių klientų „Galutinis naudotojas“ reiškia asmenis, įgaliotus naudoti Licencijuotąją programą per institucinį pirkėją, institucinį administratorių, atsakingą už įdiegčių bendrinamuose įrenginiuose valdymą, taip pat pačius įgaliotuosius institucinius pirkėjus, įskaitant „Apple“ patvirtintas švietimo įstaigas, kurios gali įsigyti Licencijuotąsias programas, kurias naudos jų darbuotojai, agentai ir filialai. Automatiškai atnaujinamų prenumeratų atvejais „Galutinis naudotojas“ papildomai reiškia kiekvieną asmenį, gaunantį prieigą prie grupinio pirkimo („Grupės narys“). „Grupinis pirkimas“ – tai automatiškai atnaujinama prenumerata, kurią galutinis naudotojas („Grupės organizatorius“) perka, kad galėtų bendrinti su asmenų grupe.

c) Šiame 2 papildyme sąvoka „Licencijuotoji programa“ apima bet kokį programinės įrangos turinį, funkcijas, plėtinius, lipdukus arba paslaugas.

1.2. Remdami „Apple“ paskyrimą pagal šio 2 papildymo 1.1 skyrių, Jūs įgaliojate ir nurodote „Apple“:

(a) prekiauti, prašyti ir gauti Licencijuotųjų programų užsakymus Jūsų vardu iš Galutinių naudotojų, esančių regionuose, kuriuos Jūs nurodėte „App Store Connect“ įrankyje;

(b) teikti Jums išteklių nuomos paslaugas pagal Sutarties sąlygas, kad būtų galima saugoti ir Galutiniam naudotojui suteikti prieigą prie Licencijuotųjų programų, taip pat sudaryti sąlygas trečiajai šaliai nuomoti išteklius tokioms Licencijuotoms programoms tik pagal kitokį „Apple“ licencijavimą arba įgaliojimą;

(c) daryti kopijas, formatuoti ir kitaip paruošti Licencijuotas programas, kad jas galėtų įsigyti ir atsisiųsti Galutiniai naudotojai, įskaitant Saugumo sprendimo ir kitų Sutartyje nurodytų optimizacijų pridėjimą;

(d) leisti arba tarptautinio Bendrojo turinio pirkimo atveju pasirūpinti, kad Galutiniai naudotojai turėtų prieigą ir galėtų iš naujo pasiekti Licencijuotųjų programų kopijas taip, kad Galutiniai naudotojai galėtų įsigyti ir elektroniniu būdu atsisiųsti šias Jūsų sukurtas Licencijuotąsias programas, Licencijuotųjų programų informaciją ir susijusius metaduomenis iš vienos ar kelių „App Store“. Be to, leidžiate platinti Jūsų Licencijuotąsias programas pagal šį 2 papildymą, kad jas galėtų naudoti: (i) keli Galutiniai naudotojai, kai Licencijuotoji programa pirkta naudojant asmeninę paskyrą, susietą su kitais šeimos nariais per „Family Sharing“ (bendrinimas su šeima), įskaitant Jūsų pasirinkimu, kaip nurodyta „App Store Connect“ įrankyje, pirkimus, atliktus iki šio 2

papildymo įsigaliojimo; (ii) tinkami Galutinio naudotojo seni kontaktiniai asmenys, kurie galės pasiekti jūsų Licencijuotąją programą kartu su susijusia informacija ir metaduomenimis, saugomais „iCloud“, kaip aprašyta https://support.apple.com/HT212360; (iii) vienas institucinis klientas per Bendrojo turinio paslaugą ir naudoti savo Galutiniams naudotojams ir (arba) įdiegti įrenginiuose be susijusių „Apple“ paskyrų, priklausančiuose tam instituciniam klientui arba valdomuose pagal Bendrojo turinio sąlygas ir programos reikalavimus; ir (iv) Grupinių pirkimų Grupės nariai;

(e) išrašyti sąskaitas faktūras pagal pirkimo kainą, kurią Galutiniai naudotojai turi sumokėti už Licencijuotąsias programas;

(f) naudoti (i) Licencijuotųjų programų ekrano kopijas, peržiūras ir (arba) ištraukas iki 30 sekundžių; (ii) prekių ženklus ir logotipus, susijusius su Licencijuotomis programomis; ir (iii) Licencijuotosios programos informaciją reklamos tikslais rinkodaros medžiagoje ir dovanų kortelėse bei kitaip demonstruojant priemones, išskyrus tas Licencijuotųjų programų dalis, prekių ženklus ar logotipus arba Licencijuotosios programos informaciją, kurių neturite teisės naudoti reklaminiais tikslais ir kuriuos raštu nurodote tuo metu, kai Licencijuotąsias programas pristatėte „Apple“ pagal šio 2 papildymo 2.1 skyrių, ir naudoti vaizdus bei kitą medžiagą, kurią galite pateikti „Apple“, pagrįstu „Apple“ prašymu, reklamos tikslais rinkodaros medžiagoje ir dovanų kortelėse bei kitaip demonstruojant priemones;

(g) kitaip naudoti Licencijuotąsias programas, Licencijuotųjų programų informaciją ir susijusius metaduomenis, kurių gali prireikti parduodant ir pristatant Licencijuotąsias programas pagal šį 2 papildymą. Sutinkate, kad už anksčiau šio 2 papildymo 1.2 skyriuje aprašytas teises nemokamas atlyginimas ar kita kompensacija; ir

(h) palengvinti Jūsų Licencijuotųjų programų išankstinių versijų platinimą („Beta testavimas“) Jūsų nurodytiems Galutiniams naudotojams pagal Sutartį, prieinamumą ir kitus programos reikalavimus, kurie retkarčiais atnaujinami „App Store Connect“ įrankyje. Tokio Beta testavimo tikslais Jūs atsisakote bet kokios teisės rinkti bet kokią pirkimo sumą, įplaukas ar kitą atlygį už tokių išankstinių Jūsų Programos versijų platinimą ir atsisiuntimą. Be to, Jūs sutinkate, kad būsite atsakingi už bet kokių atlyginimų ar kitų mokėjimų sumokėjimą trečiosioms šalims, susijusioms su Jūsų išankstinio leidimo Licencijuotųjų programų platinimu ir naudojimu, taip pat už bet kokių įstatymų, taikomų teritorijose, kuriose vykdomas toks Beta testavimas, laikymąsi. Siekiant aiškumo, „Apple“ neturi mokėti komisinių už tokį platinimą.

1.3 Šalys pripažįsta ir susitaria, kad jų santykiai pagal šį 2 papildymą yra ir turi būti pagrindinio vykdytojo ir agento, arba pagrindinio vykdytojo ir tarpininko, atsižvelgiant į atvejį, kaip aprašyta atitinkamai A priedėlio 1 skyriuje ir A priedėlio 2 skyriuje, ir kad tik Jūs, kaip pagrindinis vykdytojas, esate ir turite būti atsakingi už visas pretenzijas ir įsipareigojimus, susijusius su Licencijuotomis programomis, kaip nurodyta šiame 2 papildyme. Šalys pripažįsta ir susitaria, kad „Apple“ paskyrimas Jūsų agentu arba tarpininku pagal šį 2 papildymą nėra išimtinis. Jūs pareiškiate ir garantuojate, kad Jums priklauso arba valdote reikiamas teises, kad galėtumėte paskirti „Apple“ ir „Apple“ patronuojamąsias įmones savo visame pasaulyje veikiančiu agentu ir (arba) tarpininku Jūsų Licencijuotųjų programų pateikimui, ir kad „Apple“ ir „Apple“ patronuojamosios įmonės įvykdys tokį paskyrimą nepažeisdamos jokios trečiosios šalies teisių.

1.4 Šiame 2 papildyme „Pristatymo laikotarpis“ reiškia laikotarpį, prasidedantį Sutarties įsigaliojimo dieną ir pasibaigiantį paskutinę Sutarties ar bet kokio jos atnaujinimo dieną; tačiau su sąlyga, kad „Apple“ paskyrimas Jūsų agentu ir tarpininku galios pasibaigus Sutarties galiojimo laikui pagrįstą laipsniško nutraukimo laikotarpį, kuris neviršija trisdešimties (30) dienų, ir su dar viena sąlyga, kad šio 2 papildymo 1.2(b), (c) ir (d) poskyriai galios tik Jūsų Galutinių naudotojų atžvilgiu ir po nutraukimo ar pasibaigus Sutarčiai, nebent Jūs nurodysite kitaip pagal šio 2 papildymo 5.1 ir 7.2 skyrius.

2. Licencijuotų programų pateikimas „Apple“

2.1. Naudodami „App Store Connect“ įrankį ar kitą „Apple“ pateiktą mechanizmą, Licencijuotąsias programas, Licencijuotųjų programų informaciją ir susijusius metaduomenis pristatysite „Apple“ tik savo sąskaita „Apple“ nurodytu formatu ir būdu, kaip reikalaujama pristatyti Licencijuotąsias programas Galutiniams

naudotojams pagal šį 2 papildymą. Metaduomenys, kuriuos pateikiate „Apple“ pagal šį 2 papildymą, apims: (i) kiekvienos Licencijuotosios programos pavadinimą ir versijos numerį; (ii) Jūsų nurodytus regionus, kuriuose norite, kad „Apple“ leistų Galutiniams naudotojams atsisiųsti šias Licencijuotąsias programas; (iii) bet kokius autorių teisių ar kitų intelektinės nuosavybės teisių pranešimus; (iv) Jūsų privatumo politiką; (v) Jūsų Galutinio naudotojo licencinę sutartį (toliau – EULA), jei tokia yra, pagal šio 2 papildymo 4.2 skyrių; ir (vi) bet kokius papildomus metaduomenis, nurodytus dokumentacijoje ir (arba) „App Store Connect“ įrankyje, kurie gali būti retkarčiais atnaujinami, įskaitant metaduomenis, skirtus paieškai ir turinio aptikimui „Apple“ prekių ženklo aparatinėje įrangoje pagerinti.

2.2. Visas Licencijuotas programas pateiksite „Apple“ naudodami programinės įrangos įrankius, saugų FTP svetainės adresą ir (arba) kitus „Apple“ nurodytus pristatymo būdus.

2.3. Patvirtinate, kad visas Licencijuotas programas, kurias pristatote „Apple“ pagal šį 2 papildymą, leidžiama eksportuoti iš JAV į kiekvieną iš A priedėlyje išvardytą regioną pagal visų taikomų įstatymų reikalavimus, įskaitant, bet tuo neapsiribojant, JAV eksporto valdymo reglamentus, 15 C.F.R. 730–774 dalis. Jūs papildomai pareiškiate ir garantuojate, kad visos Licencijuotųjų programų versijos, kurias pateikiate „Apple“, nepatenka į taikymo sritį pagal Tarptautinio ginklų prekybos reglamento (22 C.F.R.) 120–130 dalis ir nėra sukurtos, pagamintos, modifikuotos ar sukonfigūruotos kariniams galutiniams naudotojams ar kariniam naudojimui.

Neribodami šio 2.3 skyriaus visuotinumo patvirtinate, kad (i) nė vienoje iš Licencijuotųjų programų nėra, nenaudojamos ir nepalaikomos jokios duomenų šifravimo ar kriptografinės funkcijos; arba (ii) jei kurioje nors Licencijuotoje programoje yra, naudojama arba palaikoma tokia duomenų šifravimo ar kriptografinė funkcija, Jūs patvirtinate, kad laikotės JAV eksporto valdymo reglamentų, turite ir, paprašius, pateiksite „Apple“ JAV Prekybos departamento Pramonės ir saugumo biuro (BIS) išduoto eksporto klasifikavimo sprendimo (CCATS) PDF kopijas ar bet kokias saviklasifikacijos ataskaitas, pateiktas BIS, ir atitinkamus leidimus iš kitų regionų, įpareigojančius šios Licencijuotosios programos importo leidimus, jei jų reikia. Pripažįstate, kad „Apple“, leisdama Galutiniams naudotojams pasiekti ir atsisiųsti Licencijuotąsias programas pagal šį 2 papildymą, remiasi Jūsų patvirtinimu, kaip nurodyta šiame 2.3 skyriuje. Išskyrus šiame 2.3 skyriuje nurodytus atvejus, „Apple“ bus atsakinga už Eksporto valdymo reglamentų reikalavimų laikymąsi, leisdama Galutiniams naudotojams pasiekti ir atsisiųsti Licencijuotąsias programas pagal šį 2 papildymą.

2.4. Esate atsakingi už bet kokių vaizdo įrašų, televizijos, žaidimų ar kito turinio, siūlomo svetainėje, amžiaus kategorijų ar perspėjimų tėvams nustatymą ir įgyvendinimą, kurių reikalaujama pagal galiojančius vyriausybinius teisės aktus, klasifikavimo tarybą (-as), tarnybą (-as) ar kitas organizacijas (toliau kiekviena „Klasifikavimo tarnyba“) Jūsų Licencijuotojoje programoje kiekvienai Teritorijos vietovei. Jei taikoma, Jūs taip pat esate atsakingi už bet kokių turinio ribojimo įrankių arba amžiaus patvirtinimo funkcijų suteikimą prieš suteikiant Galutiniams naudotojams galimybę pasiekti suaugusiesiems skirtą arba kitaip reguliuojamą turinį Jūsų Licencijuotoje programoje.

3. Licencijuotųjų programų pristatymas Galutiniams naudotojams

3.1 Jūs patvirtinate ir sutinkate, kad „Apple“, veikdama kaip jūsų agentas ir (arba) tarpininkas, nuomoja išteklius arba, pagal šio 2 papildymo 1.2(b) punktą, gali leisti įgaliotoms trečiosioms šalims nuomoti Licencijuotąsias programas ir jūsų vardu leidžia Galutiniams naudotojams atsisiųsti šias Licencijuotąsias programas. Tačiau jūs esate atsakingi už turinio ar paslaugų, kurias parduodate naudodami Pirkimo programoje API, išteklių nuomą ir pristatymą, išskyrus turinį, kuris įtrauktas į pačią Licencijuotąją programą (t. y. Pirkimas programoje tiesiog atrakina turinį) arba turinį, kuriam išteklius nuomoja „Apple“ pagal Sutarties 2 priedo 3.3 skyrių. Grupinių pirkimų atveju jūs įgaliojate „Apple“ reklamuoti, skatinti ir palengvinti jūsų Grupinius pirkimus vienos operacijos, skirtos keliems Galutiniams naudotojams, metu. Visas Licencijuotąsias programas „Apple“ Jūsų vardu platins Galutiniams naudotojams kainomis, nurodytomis kainų lygyje ir paskirtomis Jūsų nuožiūra pagal kainodaros grafiką, nustatytą „App Store Connect“ įrankyje, kurį „Apple“ gali retkarčiais atnaujinti.

Be to, savo pasirinkimu „App Store Connect“ galite nurodyti „Apple“ parduoti Licencijuotąsias programas su 50 % Jūsų nustatyto kainų lygio nuolaida įgaliotiems instituciniams klientams. Galite bet kada savo nuožiūra pakeisti bet kurios Licencijuotosios programos kainų lygį pagal kainodaros grafiką, pateiktą „App Store

Connect“ įrankyje, kuris gali būti retkarčiais atnaujinamas. Kaip Jūsų agentas ir (arba) tarpininkas, tik „Apple“ yra atsakinga už visų Galutinių naudotojų mokėtinų kainų už Licencijuotąsias programas, kurias tie Galutiniai naudotojai įsigyja pagal šį 2 papildymą, surinkimą.

3.2. Jei pagal galiojančius įstatymus už bet kurių Licencijuotųjų programų pardavimą ar pristatymą bet kuriam Galutiniam naudotojui taikomas bet koks pardavimo, naudojimo, prekių ir paslaugų, pridėtinės vertės, telekomunikacijų ar kiti panašūs mokesčiai ar rinkliavos, atsakomybė už šio mokesčio už Licencijuotųjų programų pardavimą Galutiniams naudotojams surinkimą ir perdavimą bus nustatyta pagal šio 2 papildymo B priedėlį, kuris retkarčiais atnaujinamas „App Store Connect“ svetainėje. Tik Jūs esate atsakingi už tikslių Jūsų Licencijuotųjų programų mokesčių kategorijų įvesčių parinkimą ir išlaikymą „App Store Connect“ svetainėje, kur informacija retkarčiais gali būti atnaujinama. Toks mokesčių suskirstymas pagal kategorijas bus taikomas Jūsų Licencijuotųjų programų pardavimui ir pristatymui. Bet kokie Jūsų Licencijuotųjų programų mokesčių kategorijų koregavimai įsigalios būsimam Licencijuotųjų programų pardavimui, kai „Apple“ per pagrįstą laikotarpį apdoros koregavimą. Licencijuotųjų programų mokesčių kategorijų koregavimai nebus taikomi jokiam Licencijuotųjų programų pardavimui, kuris bus atliktas iki „Apple“ apdorojant Jūsų mokesčių kategorijų koregavimą.

Jei kuri nors mokesčių institucija mano, kad Jūsų Licencijuotųjų programų mokesčių kategorijų nustatymas yra netikslus, tik Jūs esate atsakingi už mokestines pasekmes. Jei „Apple“ pagrįstai mano, kad Jūsų Licencijuotųjų programų mokesčių kategorijų nustatymas yra netikslus, „Apple“ pasilieka teisę pasilikti Jums priklausančias sumas, kol pataisysite mokesčių kategorijas. Pataisius mokesčių kategorijas, „Apple“ išskaičiuos visas baudas ir delspinigius, atsiradusius dėl netikslumo, ir be delspinigių pagal šio 2 papildymo nuostatas perves Jums visas likusias sumas, kurias „Apple“ patikėjimo teise buvo Jums sulaikiusi. Jūs atlyginsite žalą ir laikysite „Apple“ neatsakinga už jokias mokesčių institucijų pretenzijas dėl bet kokių tokių pardavimo, naudojimo, prekių ir paslaugų, pridėtinės vertės, telekomunikacijų arba kitų mokesčių arba rinkliavų, taip pat bet kokių su jais susijusių baudų ir (arba) delspinigių nepakankamo sumokėjimo ar permokėjimo.

3.3. Siekdama palaikyti atitinkamų šalių įsipareigojimų dėl mokesčių laikymąsi, „Apple“ reikalauja, kad laikytumėtės šio 2 papildymo C priedėlyje arba priklausančioje „App Store Connect“ pateiktų reikalavimų, be visų kitų dalykų, (i) Jūsų gyvenamojo regiono ir (ii) Jūsų nurodytų regionų, kuriuose norite, kad „Apple“ suteiktų prieigą prie Licencijuotųjų programų. Tuo atveju, jei „Apple“ surinks bet kokias sumas, atitinkančias Jūsų Licencijuotųjų programų pirkimo kainą iki Jums pateikiant „Apple“ bet kokius mokesčių dokumentus, kurių reikalaujama pagal šio 2 papildymo C priedėlį, „Apple“ gali nuspręsti tų sumų Jums nepervesti ir sulaikyti šias sumas Jūsų pasitikėjimo teise, kol nepateiksite „Apple“ reikalingų mokesčių dokumentų. Gavusi iš Jūsų visus reikalingus mokesčių dokumentus, pagal šį 3.3 skyrių, vadovaudamasi šio 2 papildymo nuostatomis, „Apple“ perves visas „Apple“ Jūsų pasitikėjimo teise sulaikytas Jums priklausančias sumas be delspinigių.

(a) Jūs patvirtinate ir sutinkate, kad bet kokią informaciją, kurią pateikiate „Apple“ pagal šį 2 papildymą, „Apple“ gali perduoti atitinkamoms mokesčių institucijoms tokia apimtimi, kiek reikalaujama pagal taikomus įstatymus. Jūs taip pat patvirtinate, kad „Apple“ tokios informacijos atskleidimas nepažeidžia jokio konfidencialumo įsipareigojimo, dėl kurio „Apple“ yra įsipareigojusi jums pagal Sutartį.

(b) Jei „Apple“ atskleistų jums bet kokią informaciją, kurią „Apple“ privalo atskleisti pagal taikomus įstatymus, įskaitant, be kita ko, bet kokią mokesčių informaciją, susijusią su bet kuriuo Galutiniu naudotoju, jūs privalote naudoti tokią informaciją tik siekdami įvykdyti taikomus mokesčių įsipareigojimus, įskaitant mokesčių ataskaitų teikimą, mokesčių sumų pervedimą ir audito procedūras, kaip reikalaujama pagal taikomus įstatymus, ir jokiais kitais tikslais.

3.4. „Apple“ turi teisę gauti toliau nurodytus komisinius už savo, kaip Jūsų agento ir (arba) tarpininko, paslaugas pagal šį 2 papildymą.

(a) Už Licencijuotųjų programų pardavimą Galutiniams naudotojams „Apple“ turi teisę į komisinį atlyginimą, atitinkantį trisdešimt procentų (30 %) nuo visos kainos, kurią sumokėjo kiekvienas Galutinis naudotojas. Tik už automatiškai atnaujinamus prenumeratos pirkimus, kuriuos įvykdė klientai, sukaupę daugiau nei vienerius metus mokamos prenumeratos paslaugos Prenumeratos grupėje (kaip apibrėžta toliau), ir nepaisant bet kokių Atidėjimo laikotarpių arba Atnaujinimo pratęsimo laikotarpių, „Apple“ turi teisę į komisinį atlyginimą, atitinkantį penkiolika

procentų (15 %) nuo visos kainos, kurią sumoka kiekvienas Galutinis naudotojas už kiekvieną paskesnį atnaujinimą. Atidėjimo laikotarpis – tai laikotarpis tarp kliento prenumeratos pabaigos (pvz., dėl atšaukimo ar neapmokėjimo) ir naujos prenumeratos pradžios toje pačioje Prenumeratos grupėje, su sąlyga, kad toks laikotarpis neviršija 60 dienų; šis laikotarpis gali būti keičiamas. Atnaujinimo pratęsimo laikotarpis reiškia laiką, iki kurio Jūs pratęsiate kliento prenumeratos atnaujinimo datą be papildomų mokesčių. Siekiant nustatyti komisinius, į kuriuos „Apple“ turi teisę pagal šio 3.4 skyriaus (a) punktą, Galutinių naudotojų mokėtinos kainos turi būti grynos, be visų surinktų mokesčių, kaip nurodyta šio 2 papildymo 3.2 skyriuje.

(b) „App Store“ smulkiojo verslo programa. Iš tinkamų ir „Apple“ patvirtintų dalyvauti „App Store“ smulkiojo verslo programoje kūrėjų „Apple“ turi teisę į mažesnį – 15 % komisinį mokestį nuo visos kainos, kurią sumoka kiekvienas Galutinis naudotojas už Licencijuotųjų programų pardavimą Galutiniams naudotojams, esantiems regionuose, išvardytuose šio 2 papildymo B priedėlyje (šis sąrašas retkarčiais atnaujinamas „App Store Connect“ svetainėje). Galite gauti patvirtinimą dalyvauti „App Store“ smulkiojo verslo programoje pagal Sutarties sąlygas, nurodytas šiame 2 papildyme, ir toliau nurodytas sąlygas.

Per dvylika (12) finansinių mėnesių praėjusiais kalendoriniais metais (toliau – Kalendoriniai metai), savo ir savo Susijusioje kūrėjo paskyroje privalote būti uždirbę ne daugiau kaip 1 000 000 JAV dolerių bendrų pajamų (už pardavimą, atėmus „Apple“ komisinius ir tam tikrus mokesčius bei patikslinimus), kaip apskaičiavo „Apple“ pagal standartinę verslo praktiką.

Norėdami prisiregistruoti dalyvauti „App Store“ smulkiojo verslo programoje, turite pateikti „Apple“ visą prašomą informaciją apie Jūsų ir Jūsų Susijusias kūrėjo paskyras. Jei pasikeičia Jūsų ryšys su Susijusia kūrėjo paskyra, turite atnaujinti tokią informaciją. „Susijusi kūrėjo paskyra“ yra bet kokia „Apple Developer Program“ paskyra, kuri (i) priklauso Jums ar kurią Jūs valdote arba (ii) kuriai priklauso Jūsų paskyra ar kuri ją valdo. Pavyzdžiui, kaip fizinis arba juridinis asmuo, sutikęs su Sutarties sąlygomis ir šiuo 2 papildymu, turite Susijusią kūrėjo paskyrą, jei taikoma bet kuri iš toliau nurodytų sąlygų.

- Turite didžiąją dalį (daugiau nei 50 %) įmonės, asmeninės ar partnerystės nuosavybės teise priklausančios kitos „Apple Developer Program“ nario paskyros.
- Kitas „Apple Developer Program“ narys turi didžiąją dalį (daugiau nei 50 %) įmonės, asmeninės ar partnerystės teise priklausančios Jūsų paskyros nuosavybės ar jos dalies.
- Turite galutinę sprendimų priėmimo teisę kitos „Apple Developer Program“ nario paskyros atžvilgiu.
- Kitas „Apple Developer Program“ narys turi galutinę sprendimų priėmimo teisę dėl Jūsų paskyros.

Jūsų ir Jūsų Susijusios kūrėjo paskyros privalo būti geros „Apple Developer Program“ narių būklės.

Kai visos Jūsų ir Jūsų Susijusių kūrėjų paskyrų pajamos einamaisiais kalendoriniais metais viršija 1 000 000 JAV dolerių, už likusį kalendorinių metų laikotarpį būsite apmokestinti standartiniu komisinių tarifu, nurodytu šio 2 papildymo 3.4 skyriaus (a) punkte.

„Apple“ nustatys tinkamumą ir patvirtins tinkamus dalyvauti „App Store“ smulkiojo verslo programoje Kūrėjus per penkiolika (15) dienų nuo kiekvieno finansinio kalendorinio mėnesio pabaigos.

Jei bendros Jūsų ir Jūsų Susijusios kūrėjų paskyros pajamos būsimais kalendoriniais metais neviršys 1 000 000 JAV dolerių, kitais kalendoriniais metais galite iš naujo gauti patvirtinimą dalyvauti „App Store“ smulkiojo verslo programoje.

Jei dalyvaujate kaip Perdavėjas arba Gavėjas (toliau – Programos perdavimo šalis) perduodant Licencijuotąją programą, su šia Licencijuotoji programa susijusios pajamos bus įtrauktos į bendras kurios nors Programos perdavimo šalies pajamas, nustatant jos tinkamumą dalyvauti „App Store“ smulkiojo verslo programoje. Pavyzdžiui, jei perkeliate Licencijuotąją programą iš savo kūrėjo paskyros į kitą kūrėjo paskyrą naudodami „App Store Connect“ įrankį, su šia perduota Licencijuotoji programa susijusios pajamos bus įtrauktos į Jūsų bendrų pajamų skaičiavimą ir bendrų pajamų iš kūrėjo paskyros, į kurią buvo perduota Licencijuotoji programa, skaičiavimą. Jei

Licencijuotoji programa perduodama kelis kartus tam tikrais kalendoriniais metais, su šia Licencijuotoji programa susijusios pajamos bus įtrauktos į kiekvienos Programos perdavimo šalies bendrąsias pajamas.

Jūs ir Jūsų Susijusi kūrėjo paskyra bus nustatyta kaip netinkama dalyvauti „App Store" smulkiojo verslo programoje ir jos dalyvavimas bus nutrauktas „Apple" nuožiūra, jei Jūs arba Jūsų Susijusios kūrėjų paskyros imsis įtartinų, klaidinančių, apgaulingų, netinkamų, neteisėtų ar nesąžiningų veiksmų ar neveikimo, susijusio su tinkamumu dalyvauti „App Store" smulkiojo verslo programoje (pvz., melagingos ar netikslios informacijos pateikimas „Apple", kelių „Apple Developer Program" paskyrų sukūrimas arba naudojimas siekiant netinkamai pasinaudoti „App Store" smulkiojo verslo programa).

„Apple" gali sulaikyti mokėjimus į Jūsų ir Jūsų Susijusias kūrėjų paskyras dėl šios nuostatos pažeidimų.

Jei Jūs laiku ir iki galo nesumokėsite „Apple" visų pagal bet kurią tarp Jūsų ir „Apple" galiojančią sutartį mokėtinų sumų, „Apple" turi teisę tokia apimtimi, kokia leidžia įstatymai, bet kuriuo metu sudengti arba susigrąžinti šias sumas iš bet kokių sumų, kurias pagal šią Sutartį „Apple" turi sumokėti Jums (įskaitant sumas, kurias „Apple" surenka Jūsų vardu iš galutinių naudotojų), neatsižvelgiant į tai, ar jos yra sąlyginės, likviduotos ar kitokio pobūdžio. Jūs taip pat sutinkate, kad tokia apimtimi, kokia leidžia įstatymai, „Apple" teisė pagal šią Sutartį sudengti ar susigrąžinti bet kokias sumas, kurias Jūs esate skolingi „Apple", apima ir bet kokias skolas, kurias Jūs, Jūsų filialai, patronuojančios ar dukterinės įmonės esate skolingi „Apple" ir jos filialams, patronuojančioms ar dukterinėms įmonėms, arba bet kurias šalis, kurios tiesiogiai ar netiesiogiai veikia pagal Jūsų nurodymus, Jūsų kontroliuojamos ar bendrai kontroliuojamos (pvz., Jūsų agentas (-i), arba pagal kurių nurodymus veikiate Jūs, kurių esate kontroliuojami ar bendrai kontroliuojami (pvz., Jūsų viršininkas (-i).

Išskyrus atvejus, kai šio 2 papildymo 3.2 skyriuje nurodyta kitaip, „Apple" turi teisę į 3.4 skyriuje nurodytus komisinius be jokių mokesčių ar kitų vyriausybės rinkliavų sumažinimo, įskaitant visus mokesčius ar kitus panašius Jūsų įsipareigojimus „Apple" ar bet kokiam Galutiniam naudotojui, susijusius su Licencijuotųjų programų pristatymu ar naudojimu. „Apple" neturi teisės gauti komisinio mokesčio už „Apple" sukurtų Licencijuotųjų programų pardavimą.

3.5. Surinkusi bet kokias sumas iš bet kurio Galutinio naudotojo kaip užmokestį už bet kurią Licencijuotąją programą, pristatytą tam Galutiniam naudotojui, „Apple" išskaičiuos visą komisinių sumą už tą Licencijuotąją programą ir visus „Apple" surinktus mokesčius pagal 3.2 ir 3.4 skyrių, ir perves Jums (arba Jūsų pasirinkimu išduos Jums kreditą, atsižvelgdama į atvejį) likusią šios kainos dalį pagal „Apple" standartinę verslo praktiką, įskaitant šią: pervedamų pinigų mokėjimai (i) atliekami tik pavedimu; (ii) jiems taikomos minimalios mėnesinės pervedamos sumos ribos; (iii) reikalaujama „App Store Connect" svetainėje pateikti tam tikrą su pervedamais pinigais susijusią informaciją; ir (iv) atsižvelgiant į anksčiau nurodytus reikalavimus, bus atlikti ne vėliau kaip per keturiasdešimt penkias (45) dienas nuo mėnesio laikotarpio, per kurį „Apple" gavo atitinkamą sumą iš Galutinio naudotojo, pabaigos. Ne vėliau kaip per keturiasdešimt penkias (45) dienas nuo kiekvieno mėnesio laikotarpio pabaigos „Apple" svetainėje „App Store Connect" pateiks Jums pakankamai išsamią pardavimo ataskaitą, kad galėtumėte identifikuoti per tą mėnesį parduotas Licencijuotąsias programas ir bendrą sumą, kurią Jums turi pervesti „Apple". Pripažįstate ir sutinkate, kad „Apple" pagal šį 3.5 skyrių turi teisę į komisinius už bet kokios Licencijuotosios programos pristatymą bet kuriam Galutiniam naudotojui, net jei „Apple" negali surinkti užmokesčio už šią Licencijuotąją programą iš šio Galutinio naudotojo. Jei pirkimo kaina, kurią „Apple" gavo iš bet kokio Galutinio naudotojo už bet kurią Licencijuotąją programą, sumokėta kita valiuta nei pinigų pervedimo valiuta, dėl kurios Jūs susitarėte su „Apple", šios Licencijuotosios programos pirkimo kaina bus konvertuojama į pinigų pervedimo valiutą ir suma, kurią „Apple" Jums perves, bus nustatyta pagal tam pristatymo laikotarpiui taikomą valiutos keitimo kursą, kaip nurodoma „App Store Connect" įrankyje, kuris gali būti retkarčiais atnaujinamas pagal šio 2 papildymo 3.1 skyrių. „Apple" gali pasiūlyti „App Store Connect" priemones, leidžiančias Jums nurodyti pagrindinę banko sąskaitos valiutą, skirtą pinigų pervedimams gauti („Paskirtoji valiuta"). „Apple" prieš pervesdama sumą Jums gali nurodyti, kad „Apple" bankas konvertuotų visus pinigus, pervedamus bet kokia kita valiuta nei Paskirtoji valiuta, į Paskirtąją valiutą. Jūs sutinkate, kad iš tokių pervedamų pinigų gali būti išskaičiuoti bet kokie valiutos keitimo skirtumai arba „Apple" banko taikomi mokesčiai. Jūs liekate atsakingi už bet kokius mokesčius (pvz., pavedimo mokesčius), kuriuos išskaito Jūsų bankas arba bet kuris Jūsų bankui ir „Apple" bankui tarpininkaujantis bankas.

3.6. Tuo atveju, jei „Apple“ komisiniams arba bet kokiai kainai, kurią turi sumokėti bet kuris Galutinis naudotojas už bet kurią iš Licencijuotųjų programų, taikomas (i) koks nors įplaukų ar panašus mokestis; arba (ii) bet kokie pardavimo, naudojimo, prekių ir paslaugų, pridėtinės vertės, telekomunikacijų ar kiti mokesčiai ar rinkliavos, kurių „Apple“ nerenka pagal šio dokumento 3.2 skyrių; arba (iii) bet kokie kiti mokesčiai ar kitos bet kokio pobūdžio valstybinės rinkliavos, už visą šio mokesčio ar rinkliavos sumą būsite atsakingi tik Jūs ir tai nesumažins komisinių, kuriuos gauti „Apple“ turi teisę pagal šį 2 papildymą.

3.7. Tuo atveju, jei bet kokiems „Apple“ Jums pervedamiems pinigams taikomas bet koks įplaukų arba panašus mokestis, už visą šio įplaukų ar panašaus mokesčio sumą būsite atsakingi tik Jūs ir tai nesumažins komisinių, kuriuos gauti „Apple“ turi teisę už tą operaciją. Jei „Apple“ pagrįstai manys, kad toks mokestis turi būti sumokėtas, „Apple“ išskaičiuos visą tokio įplaukų ar panašaus mokesčio sumą iš bendros Jums mokėtinos sumos ir sumokės visą išskaičiuotą sumą kompetentingoms mokesčių institucijoms. „Apple“ taikys sumažintą įplaukų mokesčio tarifą, jei toks yra, numatytą bet kurioje taikomoje pajamų mokesčio sutartyje, tik tuo atveju, jei „Apple“ pateiksite dokumentus, kurių reikalaujama pagal šią pajamų mokesčio sutartį arba kitu „Apple“ tenkinančiu būdu ir kurių pakaktų Jūsų teisei į lengvatinį įplaukų mokesčio tarifą įgyvendinti. Laiku gavusi Jūsų raštišką prašymą „Apple“, naudodama „Apple“ pagrįstai paskirtas priemones, „Apple“ stengsis komerciškai praktiškais būdais pranešti Jums apie „Apple“ sumokėtų įplaukų ar panašių mokesčių sumą kompetentingoms mokesčių institucijoms Jūsų vardu. Jūs atlyginsite žalą ir laikysite „Apple“ neatsakinga už jokias pretenzijas dėl bet kokių įplaukų ar panašių mokesčių ir bet kokių baudų ir (arba) delspinigių, įskaitant, bet tuo neapsiribojant, ne visos sumos išmokėjimus, priskirtinus bet kokiam klaidingam Jūsų prašymui ar pareiškimui dėl Jūsų teisės į mažesnį įplaukų mokesčio tarifą arba Jūsų netinkamumą pasinaudoti mažesniu įplaukų mokesčio tarifu.

3.8. Galite pasiūlyti automatiškai atnaujinamas prenumeratas tam tikrose Teritorijose naudodami pirkimo programoje API pagal šio 2 papildymo sąlygas, jei išpildomos toliau nurodytos sąlygos.

(a) Automatinio atnaujinimo funkcija turi būti vykdoma kas savaitę, kas mėnesį, kas du mėnesius, kas tris mėnesius, kas pusmetį arba kasmet kainomis, kurias pasirenkate „App Store Connect“ įrankyje. Galite pasiūlyti kelias prenumeratos trukmes ir paslaugų lygius, taip pat galėsite susieti ir reitinguoti šiuos prenumeratos elementus Prenumeratos grupėse, kad klientai galėtų lengvai atnaujinti versiją, grįžti į senesnę versiją ir pasirinkti kito paslaugos lygio Prenumeratos grupės parinktį. Suprantate ir sutinkate, kad prenumeratoriui atnaujinus versiją ar pasirinkus kitą paslaugos lygį (išskyrus keičiant į kitos trukmės paslaugos lygį), toks paslaugos lygis prasidės iš karto ir Jūsų pajamos bus atitinkamai koreguojamos, o prenumeratoriui grįžus į senesnę versiją, naujos paslaugos teikimas prasidės pasibaigus dabartiniam prenumeratos laikotarpiui.

(b) Aiškiai ir akivaizdžiai paskelbiate naudotojams šią informaciją apie Jūsų automatiškai atnaujinamą prenumeratą:

- automatiškai atnaujinamos prenumeratos pavadinimą, kuris gali būti toks pat kaip produkto programoje pavadinimas;
- prenumeratos trukmę;
- prenumeratos kainą ir vieneto kainą, jei taikoma.

Nuorodos į Jūsų Privatumo politiką ir Naudojimo sąlygas turi būti pateikiamos Jūsų Licencijuotoje programoje.

(c) Pasiūlymą privalote teikti visą apmokėtą prenumeratos laikotarpį, įskaitant bet kokį Jūsų patvirtintą Atidėjimo laikotarpį, o jei pažeisite šią 2 papildymo 3.8 skyriaus (c) dalį, šiuo dokumentu įgaliojate ir nurodote „Apple“ grąžinti visą Galutinio naudotojo sumokėtą už šią prenumeratą sumą ar bet kurią jos dalį (tik „Apple“ nuožiūra). Atidėjimo laikotarpis reiškia laikotarpį, per kurį Kūrėjai sutinka nemokamai teikti mokamas paslaugas naudotojams, kuriems neatlyginta po atsiskaitymo klaidos. Grupinių pirkimų atveju jūs įgaliojate ir nurodote „Apple“ grąžinti Grupės organizatoriui (i) visą sumą, sumokėtą už visą Grupinį pirkimą, arba (ii) dalinę sumą, atitinkančią nepanaudotos prenumeratos kainą. „Apple“ nesuteiks dalinio grąžinimo už prenumeratą, kurią šiuo metu naudoja aktyvus Grupės narys. Dėl grąžinimų už Grupinius pirkimus, kuriuose jūs nuomojote išteklius ir tvarkėte kvietimus, jūs patvirtinate ir sutinkate, kad „Apple“ nustatys, ar aktyvus Grupės narys šiuo metu pasiekia prenumeratą, remdamasi jūsų bendrovei „Apple“ pateikta informacija. Jei „Apple“ grąžina kurią nors tokią sumą Galutiniam naudotojui, Jūs turite kompensuoti arba suteikti „Apple“ kreditą sumai, atitinkančiai

tos prenumeratos kainą. Jūs pripažįstate, kad „Apple“ gali pasinaudoti savo teisėmis pagal šio 2 papildymo 7.3. skyrių už pakartotinius šios nuostatos pažeidimus.

3.9 Kai keičiate esamos prenumeratos prekės kainą, galite pasirinkti išlaikyti esamą kainodarą savo esamiems klientams, nurodydami šį ketinimą „App Store Connect“ įrankyje. Kai padidinsite kainas esamiems prenumeratoriams regionuose, kuriuose reikalingas Galutinio naudotojo sutikimas, jie bus raginami peržiūrėti naują kainą ir sutikti su ja, antraip automatinio atnaujinimo funkcija bus išjungta.

3.10 Jei reklamuojate ir siūlote parduoti automatiškai atsinaujinančias prenumeratas savo Licencijuotoje programoje ar už jos ribų, turite tai daryti laikydamiesi visų teisinių ir reguliuojamųjų reikalavimų.

3.11 Licencijuotose programose įsigytoms prenumeratos paslaugoms turi būti naudojamas pirkimas programoje.

Be pirkimo programoje API naudojimo, kaip nurodyta 3.1.3(a) „Reader“ programose, Licencijuotoji programa gali skaityti arba leisti turinį (konkrečiai: Žurnalus, laikraščius, knygas, garso įrašus, muziką, ir vaizdo), kuris siūlomas už Licencijuotosios programos ribų (pvz., per Jūsų svetainę), su sąlyga, kad, išskyrus Jungtinių Valstijų parduotuvę, kurioje šis draudimas netaikomas, nesusiesite su tokiais turinio pasiūlymais Licencijuotoje programoje arba jų neparduosite. Jūs esate atsakingi už autentifikavimo prieigą prie turinio, gauto už Licencijuotos programos ribų.

3.12 Jei Jūsų Licencijuotoji programa yra pagrįsta periodiniu turiniu (pvz., žurnalai ir laikraščiai), „Apple“ gali pateikti Jums vardą, el. pašto adresą ir pašto kodą, susietą su Galutinio naudotojo paskyra, kai ji įsigyja automatiškai atnaujinamą prenumeratą pirkimo programoje API, su sąlyga, kad toks naudotojas sutinka, kad Jums būtų teikiami duomenys, ir dar su sąlyga, kad tokius duomenis galite naudoti tik savo gaminiams reklamuoti ir tai daryti griežtai laikydamiesi viešai paskelbtos Privatumo politikos, kurios tekstas turi būti lengvai peržiūrimas ir su juo turi būti sutikta Jūsų Licencijuotoje programoje. Jei naudotojas sutinka siųsti šią informaciją, galite pasiūlyti nemokamą paskatą pratęsti prenumeratą.

3.13 Galite naudoti Pasiūlymo kodus Licencijuotoms programoms reklamuoti tam tikrose Teritorijose, kurioms taikomos Sutarties sąlygos, šis 2 papildymas ir toliau nurodytos sąlygos.

(a) Pasiūlymo kodas reiškia „Apple“ Jums pagal šias sąlygas suteiktą kodą, kuris leidžia Galutiniam naudotojui, kuriam pateikiate vieną ar daugiau Pasiūlymo kodų, atsisiųsti arba pasiekti Jūsų Licencijuotąją programą.

(b) Jums paprašius per „App Store Connect“ įrankį, „Apple“ elektroniniu būdu Jums pateikia Pasiūlymo kodus. Pateikus Jums Pasiūlymo kodus, jie taps aktyvūs, kad juos galėtų naudoti Galutiniai naudotojai, atsižvelgiant į Jūsų Licencijuotosios programos prieinamumą.

Negalite platinti Pasiūlymo kodų, kurie nebėra aktyvūs, Galutiniams naudotojams jokioje Teritorijoje, kurioje Jums neleidžiama parduoti ar platinti savo Licencijuotosios programos.

Neeksportuosite jokio Pasiūlymo kodo naudoti už Teritorijų ribų ir nepareikšite, kad turite teisę ar galimybių tai daryti.

Kai Pasiūlymo kodai Jums pristatomi, jų praradimo ir nuosavybės teisės perleidimo rizika pereina Jums.

Privalote laikytis visų galiojančių įstatymų Teritorijose, kuriose platinate Pasiūlymo kodus.

(c) „Apple“ nėra atsakinga už jokios su Pasiūlymo kodais susijusios medžiagos, išskyrus pačius Pasiūlymo kodus, kūrimą ar gamybą.

Neparduosite Pasiūlymo kodų ir nepriimsite jokių mokėjimo, prekybos natūra ar kitokių kompensacijų, susijusių su Pasiūlymo kodų platinimu, ir uždrausite tai daryti trečiosioms šalims.

Tuo laikotarpiu, kai Pasiūlymo kodas leidžia Galutiniam naudotojui nemokamai pasiekti Jūsų Licencijuotąją programą, Jūs atsisakote bet kokios teisės rinkti autorinį atlyginimą, pajamas ar atlygį už tokią prieigą, neatsižvelgiant į tai, kad kitu atveju būtų mokamas koks nors atlygis pagal Sutartį, šį 2 papildymą ir 1 papildymą, jei taikoma. Šalys pripažįsta, kad tarp „Apple“ ir Jūsų atitinkami šalių įsipareigojimai mokėti bet kokius autorinius atlyginimus ar kitus panašius mokėjimus trečiosioms šalims, susijusius su Galutinių naudotojų prieiga prie Jūsų Licencijuotosios programos prenumeratų per Pasiūlymo kodus, yra nustatytos Sutartyje ir šiame 2 papildyme.

Tik Jūs būsite atsakingi už tai, kaip naudojatės Pasiūlymo kodais, įskaitant bet kokį kitų „App Store Connect“ komandos narių naudojimą, ir už bet kokius nuostolius ar įsipareigojimus Jums ar „Apple“.

Jei Jūsų Licencijuotoji programa dėl kokios nors priežasties pašalinama iš „App Store“, sutinkate nutraukti visų Pasiūlymo kodų platinimą ir „Apple“ gali išjungti tokius Pasiūlymo kodus.

Sutinkate, kad „Apple“ turės teisę išjungti Pasiūlymo kodus, net jei jie jau buvo pristatyti Galutiniams naudotojams, jei pažeisite bet kurią Sutarties ar šio 2 papildymo sąlygą.

(d) Turite įtraukti šias Pasiūlymo kodo Galutinio naudotojo sąlygas į bet kurią priemonę, naudojamą Pasiūlymo kodams Galutiniams naudotojams platinti (pvz., sertifikatą, kortelę, el. paštą, kuponus, internetinius įrašus): (i) kodo galiojimo pabaigos datą arba kol yra atsargų; (ii) Teritoriją, kurioje galima išpirkti kodus; (iii) tai, kad būtina „Apple“ paskyra, iš anksto sutikus su licencija ir naudojimo sąlygomis; (iv) tai, kad kodai nėra skirti perparduoti ir neturi piniginės vertės; (v) visas taikomas sąlygas; žr. https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/ww; ir (vi) tai, kad Pasiūlymą ir turinį teikiate Jūs.

3.14. Jei įmanoma, galite pasiūlyti kelias Licencijuotąsias programas vienoje kolekcijoje (toliau – Paketas), Galutiniams naudotojams už savo nurodytą kainų lygį, kaip nurodyta „App Store Connect“ įrankyje, kuris gali būti retkarčiais atnaujinamas. Be to, įgaliojate ir nurodote „Apple“ suteikti naudotojams, įsigijusiems kai kurias, bet ne visas Paketo Licencijuotąsias programas, prieigą prie likusių Paketo elementų („Complete My Bundle“ ar CMB) ir galimybę juos atsisiųsti už CMB kainą. Gausite pajamų už CMB kainą, kurios atitiks Jūsų nustatytą Paketo kainą, atėmus mažmeninių kainų, kurias naudotojas sumokėjo už anksčiau įsigytas Licencijuotąsias programas, sumą. Jei CMB kaina yra mažesnė nei 1 lygio ir didesnė už nulį pagal kainų lygius, nurodytus „App Store Connect“ įrankyje, Jūs leidžiate ir nurodote „Apple“ tam naudotojui nustatyti 1 lygio CMB kainą. Jei CMB kaina yra mažesnė nei nulis, Jūs įgaliojate ir nurodote „Apple“ Galutiniam naudotojui nemokamai pateikti likusias Paketo Licencijuotąsias programas. Kiekviena CMB operacija atsispindės Jūsų ataskaitoje taip: (i) naujas viso Paketo pardavimas už kainą, sumokėtą už Paketą, identifikuotas kaip CMB pardavimas; ir (ii) grąžinimas anksčiau sumokėtos už Licencijuotąją programą sumos (t. y. neigiama operacija) už kiekvieną Pakete esančią tinkamą įsigytą Licencijuotąją programą, kiekviena nurodoma kaip CMB grąžinimas. 0 kainų lygyje siūlomi Paketai turi apimti kiekvienos Licencijuotosios programos, įtrauktos į Paketą, automatiškai atnaujinamą prenumeratos paslaugą pagal šio 2 papildymo 3.8 skyrių, o naudotojai, įsigyjantys tokią prenumeratos paslaugą vienoje Paketo programoje, turi turėti galimybę pasiekti šią prenumeratos paslaugą bet kurioje kitoje Paketo Licencijuotoje programoje be papildomų mokesčio.

4. Nuosavybė ir Galutinio naudotojo licencijavimas

4.1. Šalys pripažįsta ir susitaria, kad „Apple“ neįsigis jokių Licencijuotųjų programų ar Licencijuotųjų programų informacijos nuosavybės teisių, o Licencijuotųjų programų nuosavybės teisė, praradimo rizika, atsakomybė už jas ir jų valdymą visada priklauso Jums. „Apple“ negali naudoti jokių Licencijuotųjų programų ar Licencijuotųjų programų informacijos jokiais tikslais ir jokiu būdu, išskyrus atvejus, kai tai konkrečiai leidžiama Sutartyje arba šiame 2 papildyme.

4.2. Galite pristatyti „Apple“ savo EULA, skirtą bet kuriai Licencijuotai programai tuo metu, kai tą Licencijuotą programą pristatote „Apple“ pagal šio 2 papildymo 2.1 skyrių; tačiau su sąlyga, kad Jūsų EULA apims minimalias sąlygas, nurodytas šio 2 papildymo D priedėlyje, ir bus su jomis suderinama, taip pat atitiks visus taikomus įstatymus visuose regionuose, kuriuose norite, kad „Apple“ leistų Galutiniams naudotojams

atsisiųsti tą Licencijuotą programą. „Apple“ suteikia galimybę kiekvienam Galutiniam naudotojui peržiūrėti Jūsų EULA (jei tokia yra) tuo metu, kai „Apple“ pristato tą Licencijuotąją programą atitinkamam Galutiniam naudotojui, be to, „Apple“ praneš kiekvienam Galutiniam naudotojui, kad Galutinio naudotojo naudojimuisi ta Licencijuotoji programa taikomos Jūsų EULA (jei yra) sąlygos. Tuo atveju, jei nepateikiate savo EULA, skirtos kuriai nors Licencijuotajai programai, „Apple“, pripažįstate ir sutinkate, kad kiekvieno Galutinio naudotojo naudojimuisi šia Licencijuotoji programa bus taikoma standartinė „Apple“ EULA (kuri yra „App Store“ paslaugų teikimo sąlygų dalis).

4.3. Pripažįstate, kad kiekvienos Licencijuotosios programos EULA sudaryta tik tarp Jūsų ir Galutinio naudotojo ir atitinka taikomus įstatymus, o „Apple“ nėra atsakinga ir neprisiima jokios atsakomybės už jokį jokios EULA sąlygos ar bet kokį kitą pažeidimą Jums ar bet kuriam Galutiniam naudotojui.

5. Turinio apribojimai ir programinės įrangos įvertinimas

5.1. Pareiškiate ir garantuojate, kad: (a) turite teisę sudaryti šią Sutartį, atkurti ir platinti kiekvieną Licencijuotąją programą ir įgalioti „Apple“ leisti Galutiniams naudotojams atsisiųsti ir naudoti kiekvieną iš Licencijuotųjų programų iš vienos ar kelių „App Store“; (b) nė viena iš Licencijuotųjų programų arba „Apple“ ar Galutinių naudotojų leidžiamas tų Licencijuotųjų programų naudojimo būdas nepažeidžia jokio patento, autorių teisių, prekių ženklo teisių, komercinės paslapties ar kitos intelektinės nuosavybės ar bet kokio kito asmens, įmonės, korporacijos ar kito subjekto sutartinių teisių ir kad Jūs neteikiate Licencijuotųjų programų „Apple“ vienos ar kelių trečiųjų šalių vardu; (c) kiekviena iš Licencijuotųjų programų yra įgaliota platinti, parduoti, naudoti, eksportuoti iš kiekvieno regiono ir importuoti į kiekvieną regioną, kurį nurodėte šio 2 papildymo 2.1 skyriuje, pagal tų regionų įstatymus ir teisės aktus ir visus eksportui / importui taikomus teisės aktus; (d) nė vienoje iš Licencijuotųjų programų nėra nešvankios, įžeidžiančios ar kitokios medžiagos, kuri yra draudžiama arba ribojama pagal bet kurio regiono, kurį nurodėte šio 2 papildymo 2.1 skyriuje, įstatymus ar kitus teisės aktus; (e) visa informacija, kurią pateikėte naudodami „App Store Connect“ įrankį, įskaitant bet kokią informaciją, susijusią su Licencijuotosiomis programomis, yra tiksli ir, jei kuri nors tokia informacija pasidarys nebetiksli, Jūs nedelsdami ją atnaujinsite, kad ji būtų tiksli, naudodami „App Store Connect“ įrankį; ir (f) kilus ginčui dėl Jūsų Licencijuotųjų programų turinio arba Jūsų intelektinės nuosavybės naudojimo „App Store“, sutinkate leisti „Apple“ bendrinti Jūsų kontaktinę informaciją su ginčą sukėlusia šalimi ir stebėti „Apple“ programų ginčų procesą neišskirtiniu būdu, nė vienai šaliai neatsisakant savo juridinių teisių.

5.2. Naudodami programinės įrangos kategorijos nustatymo įrankį, nurodytą „App Store Connect“, turite pateikti informaciją apie kiekvieną Licencijuotąją programą, kurią per „App Store“ pagal šį 2 papildymą pateikiate „Apple“ rinkodaros ir vykdymo tikslais, kad kiekvienai tokiai Licencijuotajai programai priskirtumėte kategoriją. Norėdami priskirti įvertinimą kiekvienai Licencijuotai programai, turite dėti visas pastangas, kad pateiktumėte teisingą ir išsamią informaciją apie tos Licencijuotos programos turinį naudodami programinės įrangos įvertinimo įrankį. Jūs pripažįstate ir sutinkate, kad „Apple“ remiasi: (i) Jūsų sąžiningumu ir kruopštumu tiksliai ir visiškai pateikiant prašomą informaciją apie kiekvieną Licencijuotąją programą; ir (ii) 5.1 skyriuje nurodytu Jūsų pareiškimu ir garantijomis, kad ši Licencijuotoji programa yra prieinama atsisiųsti Galutiniams naudotojams kiekviename iš Jūsų nurodytų regionų. Be to, įgaliojate „Apple“ pataisyti bet kurios Jūsų Licencijuotos programos, kuriai buvo priskirtas neteisingas įvertinimas, įvertinimą; ir Jūs sutinkate su bet kokiu tokiu pataisytu įvertinimu.

5.3. Tuo atveju, jei bet kuriame regione, kurį nurodėte toliau, bet kokia valdžios ar pramonės šakos reguliavimo agentūra turi patvirtinti bet kurią Licencijuotąją programą ar nustatyti jos kategoriją, nes tik taip galima platinti, parduoti ir (arba) naudoti šią Licencijuotąją programą, Jūs pripažįstate ir sutinkate, kad „Apple“ gali nesuteikti šios Licencijuotosios programos prieigos Galutiniams naudotojams tame regione ir neleisti jiems jos atsisiųsti iš bet kurios „App Store“ tame regione.

5.4. Licencijuotosios programos, skirtos vaikams arba kitaip galinčios patikti vaikams ir darančios vaikams spaudimą pirkti (įskaitant, bet tuo neapsiribojant, tokias frazes kaip „pirkite dabar“ arba „atnaujinkite dabar“) arba įtikinėjančios kitus pirkti programas vaikams, neturėtų būti prieinamos jokioje Teritorijoje, kurioje tokia rinkodaros praktika laikoma neteisėta. Jūs aiškiai sutinkate, kad Jūsų Licencijuotosios programos turi atitikti

galiojančius įstatymus pagal šio 2 papildymo 5.1 skyriaus (c) punktą, įskaitant, bet neapsiribojant, naudotojų apsaugos, rinkodaros ir žaidimų įstatymus, ir sutinkate prisiimti visą atsakomybę už tai.

6. Atsakomybė ir įsipareigojimai

6.1. „Apple“ neprisiima jokios atsakomybės už bet kurio Galutinio naudotojo atliekamą Licencijuotųjų programų diegimą ir (arba) naudojimą. Tik Jūs būsite atsakingi už visas produkto garantijas, pagalbą Galutiniam naudotojui ir produkto palaikymą, susijusį su kiekviena Licencijuotoji programa.

6.2. Tik Jūs būsite atsakingi, o „Apple“ neprisiima jokios atsakomybės, už visas pretenzijas, ieškinius, įsipareigojimus, nuostolius, žalą, kaštus ir išlaidas, atsirandančias dėl Licencijuotųjų programų (ir (arba) joms priskirtinas) ir (arba) bet kurio Galutinio naudotojo šių Licencijuotųjų programų naudojimo, įskaitant, bet tuo neapsiribojant: (i) pretenzijas dėl garantijos pažeidimo, nurodytas EULA ar nustatytas pagal taikomus įstatymus; (ii) pretenzijas dėl atsakomybės už gaminį; ir (iii) pretenzijas, kad bet kuri iš Licencijuotųjų programų ir (arba) Galutinio naudotojo šių Licencijuotųjų programų turėjimas ir naudojimas pažeidžia bet kurios trečiosios šalies autorių teises ar kitas intelektinės nuosavybės teises.

6.3. Tuo atveju, jei „Apple“ gauna kokį nors pranešimą ar pretenziją iš Galutinio naudotojo, kad: (i) Galutinis naudotojas nori atšaukti savo licenciją, skirtą bet kuriai iš Licencijuotų programų, per devyniasdešimt (90) dienų nuo tos Licencijuotos programos atsisiuntimo datos arba pasibaigus automatiškai atnaujinamam prenumeratos laikotarpiui, pasiūlytam pagal į 3.8 skyrių, jei toks laikotarpis yra trumpesnis nei devyniasdešimt (90) dienų; arba (ii) Licencijuota programa neatitinka Jūsų specifikacijų ar Jūsų produkto garantijos arba bet kurio taikomo įstatymo reikalavimų, „Apple“ gali grąžinti Galutiniam naudotojui visą kainą, kurią Galutinis naudotojas sumokėjo už tą Licencijuotą programą. Jei „Apple“ grąžina kurią nors tokią sumą Galutiniam naudotojui, Jūs turite kompensuoti arba suteikti „Apple“ kreditą sumai, atitinkančiai tos Licencijuotosios programos kainą. Tuo atveju, jei „Apple“ iš mokėjimo teikėjo gauna pranešimą ar pretenziją, kad Galutinis naudotojas susigrąžino lėšas už Licencijuotąją programą, Jūs turite kompensuoti arba suteikti „Apple“ kreditą sumai, atitinkančiai tos Licencijuotosios programos kainą.

7. Nutraukimas

7.1. Šis 2 papildymas ir visi „Apple“ įsipareigojimai pagal jį nustoja galioti pasibaigus Sutarčiai arba ją nutraukus. Nepaisant tokio nutraukimo, „Apple“ turi teisę į: (i) visus komisinius už visas Licencijuotųjų programų kopijas, kurias Galutiniai naudotojai atsisiuntė iki nutraukimo datos (įskaitant laipsniško atsisakymo laikotarpį, nurodytą šio dokumento 1.4 skyriuje); ir (ii) kompensaciją iš Jūsų už „Apple“ Galutiniams naudotojams sumokėtų pinigų grąžinimą iki nutraukimo datos ar po jos, kaip nurodyta šio 2 papildymo 6.3 skyriuje. Pasibaigus Sutarčiai, „Apple“ gali sulaikyti visus Jums mokėtinus mokėjimus už tą laikotarpį, kurį „Apple“ laiko pagrįstu, kad apskaičiuotų ir kompensuotų Galutiniam naudotojui grąžintas sumas. Jei „Apple“ bet kuriuo metu nustato arba įtaria, kad Jūs ar bet kuris kūrėjas, su kuriuo esate susiję, įsitraukė į bet kokius įtartinus, klaidinančius, apgaulingus, netinkamus, neteisėtus ar nesąžiningus veiksmus arba neveikimą, skatino juos ar dalyvavo juose kartu su kitais kūrėjais, „Apple“ gali sulaikyti Jums ar kitiems kūrėjams priklausančius mokėjimus.

7.2. Jei nebeturite juridinės teisės platinti Licencijuotųjų programų arba įgalioti „Apple“ suteikti Galutiniams naudotojams prieigą prie šių Licencijuotųjų programų, vadovaudamiesi šiuo 2 papildymu, turite nedelsdami apie tai pranešti „Apple“ ir atšaukti tas Licencijuotąsias programas iš „App Store“, naudodami įrankius, pateikiamus „App Store Connect“ svetainėje, tačiau su sąlyga, kad toks Jūsų atšaukimas pagal šį 7.2 skyrių neatleidžia Jūsų nuo Jūsų įsipareigojimų „Apple“ pagal šį 2 papildymą arba nuo bet kokios atsakomybės „Apple“ ir (arba) bet kuriam Galutiniam naudotojui, susijusiam su tomis Licencijuotomis programomis.

7.3. „Apple“ pasilieka teisę nutraukti Licencijuotųjų programų rinkodarą, siūlymą ir leisti Galutiniams naudotojams atsisiųsti Licencijuotąsias programas bet kuriuo metu, su priežastimi ar be jos, pateikdama Jums pranešimą apie nutraukimą. Neribodami šio 7.3 skirsnio visuotinumo, pripažįstate, kad „Apple“ gali nutraukti kai kurių arba visų Licencijuotųjų programų rinkodarą ir nebeleisti atsisiųsti Galutiniams naudotojams arba imtis kitų laikinų priemonių (tik „Apple“ nuožiūra), jei „Apple“ pagrįstai tiki, pagal žmogaus ir (arba) sisteminę

peržiūrą, ir, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) gavus pranešimą pagal taikomus įstatymus, kad: (i) pagal Eksporto valdymo reglamentus ar kitus apribojimus tos Licencijuotosios programos neleidžiama eksportuoti į vieną ar kelis A priedėlyje išvardytus regionus; (ii) tos Licencijuotosios programos ir (arba) Galutinio naudotojo šių Licencijuotųjų programų turėjimas ir (arba) naudojimas pažeidžia bet kurios trečiosios šalies patentą, autorių teises, prekių ženklo teises, komercinę paslaptį ar kitas intelektinės nuosavybės teises; (iii) šių Licencijuotųjų programų platinimas, pardavimas ir (arba) naudojimas pažeidžia taikomus įstatymus bet kuriame regione, kurį nurodėte šio 2 papildymo 2.1 skyriuje; (iv) jūs pažeidėte Sutarties sąlygas, šį 2 papildymą arba kitus Dokumentus, įskaitant, be kita ko, Programų peržiūros gaires; (v) jūsų Licencijuotosios programos pažeidžia šio 2 papildymo 5.4 skyrių, įskaitant, be kita ko, reguliavimo institucijos pranešimą apie tariamą pažeidimą; arba (vi) jums ar bet kuriam asmeniui, atstovaujančiam jums ar jūsų įmonei, taikomos sankcijos bet kuriame regione, kuriame veikia „Apple“. „Apple“ pasirinkimas nutraukti bet kokių Licencijuotųjų programų rinkodarą ir nebeleisti atsisiųsti jokių Licencijuotųjų programų pagal šį 7.3 skyrių neatleidžia Jūsų nuo įsipareigojimų pagal šį 2 papildymą.

7.4. Bet kuriuo metu ir dėl bet kokios priežasties galite atšaukti bet kurią arba visas Licencijuotąsias programas iš „App Store“, naudodami „App Store Connect“ svetainėje pateiktus įrankius, išskyrus tai, kad Jūsų Galutinių naudotojų atžvilgiu Jūs suteikiate teisę ir nurodote „Apple“ įvykdyti šio 2 papildymo 1.2 skyriaus (b), (c) ir (d) punktus, ir tai išliks, net pasibaigus Sutarties galiojimui ar ją nutraukus, nebent nurodysite kitaip pagal šio 2 papildymo 5.1 ir 7.2 skyrius.

8. Teisinės pasekmės

Šiame 2 papildyme nustatyti Jūsų ir „Apple“ santykiai gali turėti svarbių teisinių ir (arba) mokestinių pasekmių Jums. Pripažįstate ir sutinkate, kad Jūsų pareiga yra konsultuotis su savo teisiniais ir mokestiniais konsultantais dėl Jūsų teisinių ir mokestinių įsipareigojimų pagal šį dokumentą.

Spustelėdami sutikti su šiuo 3 papildymu, kurį Jums siūlo „Apple“, sutinkate, kad „Apple“ iš dalies pakeičia šiuo metu tarp Jūsų ir „Apple“ galiojančią „Apple Developer Program“ licencinę sutartį (toliau – Sutartis) į ją įtraukdama šį 3 papildymą (kuris pakeičia bet kokį esamą 3 papildymą). Išskyrus atvejus, kai čia nurodyta kitaip, visos sąvokos, rašomos didžiąja raide, turi Sutartyje nustatytas reikšmes.

3 papildymas

1. Agento ir tarpininko paskyrimas

1.1. Jūs skiriate „Apple“ ir „Apple“ patronuojamąsias įmones (bendrai „Apple“): (i) Jūsų agentu, atsakingu už Pasirinktinių programų rinkodarą, pardavimą ir pristatymą, naudojant Pasirinktinių programų platinimą Pasirinktinių programų platinimo klientams ir tinkamiems Galutiniams naudotojams esantiems regionuose, išvardintuose šio 3 papildymo A priedėlio 1 skyriuje (sąrašas gali būti keičiamas); ir (ii) Jūsų tarpininku, atsakingu už Pasirinktinių programų rinkodarą, pardavimą ir pristatymą Pasirinktinių programų platinimo klientams ir tinkamiems Galutiniams naudotojams, esantiems šio 3 papildymo A priedėlio 2 skyriuje išvardytuose regionuose (sąrašas gali būti keičiamas Pristatymo laikotarpiu). Naujausias „App Store“ regionų, iš kurių galite rinktis, teikdami Pasirinktines programas, sąrašas nustatytas „App Store Connect“ įrankyje ir „Apple“ gali retkarčiais jį atnaujinti. Šiuo dokumentu Jūs pripažįstate, kad „Apple“ parduos, sudarys sąlygas Pasirinktinių programų platinimo klientams įsigyti Pasirinktines programas per Pasirinktinių programų platinimo svetainę, o Galutiniams naudotojams jas atsisiųsti arba, tik kartu su tam tikra „Apple“ licencijuotąja programine įranga Pasirinktinių programų platinimo klientams, naudojantiems vieną „Apple“ paskyrą, platinti keliems Galutiniams naudotojams už Jus ir Jūsų vardu.

Šiame 3 papildyme

„Turinio kodas (-ai)“ reiškia „Apple“ sugeneruotus raidinius ir skaitinius turinio kodus, platinamus Pasirinktinių programų platinimo klientams, kuriuos Galutinis naudotojas gali išpirkti, kad atsisiųstų licencijuotą Pasirinktinės programos kopiją.

„Pasirinktinė programa“ taip pat apima bet kokias papildomas leistinas funkcijas, turinį ar paslaugas, kurias Jūs parduodate naudodami Pasirinktinę programą per pirkimo programoje API.

„Galutinis naudotojas“ apima asmenis arba „Legacy“ kontaktus, įgaliotus naudoti Pasirinktinę programą per institucinį pirkėją, institucinį administratorių, atsakingą už įdiegčių bendrinamuose įrenginiuose valdymą, taip pat pačius įgaliotuosius institucinius pirkėjus, įskaitant „Apple“ patvirtintas švietimo įstaigas, kurios gali įsigyti Pasirinktines programas, kurias naudos jų darbuotojai, agentai ir filialai. Automatiškai atnaujinamų prenumeratų atvejais „Galutinis naudotojas“ papildomai reiškia kiekvieną asmenį, gaunantį prieigą prie Bendrojo pirkimo („Grupės narys“). „Bendrasis pirkimas“ – tai automatiškai atnaujinama prenumerata, kurią institucinis pirkėjas perka per „Apple Business“ arba „Apple School Manager“, kad ją galėtų bendrinti su grupe asmenų.

„Licencijuotoji programa“ apima bet kokį programinės įrangos siūlomą turinį, funkcijas, plėtinius, lipdukus ar paslaugas.

„Licencijuotosios programos informacija“ apima Licencijuotosios programos informaciją, susijusią su Pasirinktine programa.

„Bendro turinio paslauga“ reiškia „Apple“ programą, kuri suteikia galimybę gauti Pasirinktines programas ir masiškai įsigyti Licencijuotąsias programas pagal Bendro turinio sąlygas ir programos reikalavimus.

„Pasirinktinių programų platinimo klientas“ reiškia trečiąją šalį, prisiregistravusią „Apple“ Bendro turinio paslaugai ir (arba) Pasirinktinių programų platinimo svetainėje.

„Jūs“ – apima „App Store Connect“ naudotojus, įgaliotus Jūsų vardu teikti Licencijuotąsias programas ir susijusius metaduomenis.

1.2. Remdami „Apple“ paskyrimą pagal šio 3 papildymo 1.1 skyrių, Jūs įgaliojate ir nurodote „Apple“:

(a) jūsų vardu prekiauti, prašyti ir gauti Pasirinktines programas iš Pasirinktinių programų platinimo klientų, kuriuos nurodėte Jūs, ir jų susijusių Galutinių naudotojų įrankyje „App Store Connect“ nustatytuose regionuose;

(b) teikti jums išteklių nuomos paslaugas, kad būtų galima saugoti ir Galutiniams naudotojams suteikti prieigą prie Pasirinktinių programų, taip pat, tik kartu su tam tikra „Apple“ licencijuotąja programine įranga, sudaryti sąlygas trečiajai šaliai nuomoti išteklius tokioms Pasirinktinėms programoms;

(c) daryti kopijas, formatuoti ir kitaip paruošti Pasirinktines programas, kad jas galėtų įsigyti ir atsisiųsti Galutiniai naudotojai, įskaitant Saugumo sprendimo ir kitų Sutartyje nurodytų optimizacijų pridėjimą;

(d) leisti arba tarptautinio Bendro turinio pirkimo atveju pasirūpinti, kad Galutiniai naudotojai turėtų prieigą ir galėtų iš naujo pasiekti Pasirinktinių programų kopijas taip, kad Galutiniai naudotojai galėtų įsigyti ir elektroniniu būdu atsisiųsti šias Jūsų sukurtas Pasirinktines programas, Licencijuotųjų programų informaciją ir susijusius metaduomenis iš Pasirinktinių programų platinimo svetainės. Be to, leidžiate platinti Jūsų Pasirinktines programas pagal šį 3 papildymą, kad jas galėtų naudoti: (i) keli Galutiniai naudotojai, kai Pasirinktinę programą pirko vienas institucinis klientas per Bendrojo turinio paslaugą ir naudoti savo Galutiniams naudotojams ir (arba) įdiegti įrenginiuose be susijusių „Apple“ paskyrų, priklausančiuose tam instituciniam klientui arba valdomuose pagal Bendrojo turinio sąlygas ir programos reikalavimus; (ii) tinkami Galutinio naudotojo seni kontaktiniai asmenys, kurie galės pasiekti jūsų Pasirinktinę programą kartu su susijusia informacija ir metaduomenimis, saugomais „iCloud“, kaip aprašyta https://support.apple.com/HT212360; ir (iii) Bendrųjų pirkimų, perkant per „Apple Business“ arba „Apple School Manager“, Grupės nariai.

(e) pateikti sąskaitas faktūras pagal pirkimo kainą, kurią Pasirinktinių programų platinimo klientai turi sumokėti už Pasirinktines programas;

(f) naudoti (i) Pasirinktinių programų ekrano kopijas ir (arba) ištraukas iki 30 sekundžių; (ii) prekių ženklus ir logotipus, susijusius su Pasirinktinėmis programomis; ir (iii) Licencijuotosios programos informaciją reklamos tikslais rinkodaros medžiagoje ir kitaip demonstruojant priemones, išskyrus tas Pasirinktinių programų dalis, prekių ženklus ar logotipus arba Pasirinktinės programos informaciją, kurių neturite teisės naudoti reklaminiais tikslais ir kuriuos raštu nurodėte tuo metu, kai Pasirinktines programas pristatėte „Apple“ pagal šio 3 papildymo 2.1 skyrių, ir naudoti vaizdus bei kitą medžiagą, kurią galite pateikti „Apple“ pagrįstu „Apple“ prašymu, reklamos tikslais rinkodaros medžiagoje ir kitaip demonstruojant priemones; ir

(g) kitaip naudoti Pasirinktines programas, Licencijuotųjų programų informaciją ir susijusius metaduomenis, kurių gali prireikti parduodant ir pristatant Pasirinktines programas pagal šį 3 papildymą. Sutinkate, kad už anksčiau šio 3 papildymo 1.2 skyriuje aprašytas teises nemokamas atlyginimas ar kita kompensacija.

1.3 Šalys pripažįsta ir susitaria, kad jų santykiai pagal šį 3 papildymą yra ir turi būti pagrindinio vykdytojo ir agento, arba pagrindinio vykdytojo ir tarpininko, atsižvelgiant į atvejį, kaip aprašyta atitinkamai A priedėlio 1 skyriuje ir A priedėlio 2 skyriuje, ir kad tik Jūs, kaip pagrindinis vykdytojas, esate ir turite būti atsakingi už visas pretenzijas ir įsipareigojimus, susijusius su Pasirinktinėmis programomis, kaip nurodyta šiame 3 papildyme. Šalys pripažįsta ir susitaria, kad „Apple“ paskyrimas Jūsų agentu arba tarpininku pagal šį 3 papildymą nėra išimtinis. Jūs pareiškiate ir garantuojate, kad turite arba valdote reikiamas teises, leidžiančias paskirti „Apple“ ir „Apple“ patronuojamąsias įmones pasauliniu Jūsų Pasirinktinių programų pristatymo agentu ir (arba) tarpininku, ir kad „Apple“ bei „Apple“ patronuojamosios įmonės vykdys tokio paskyrimo veiklas nepažeisdamos jokios trečiosios šalies teisių.

1.4 Šio 3 papildymo tikslais „Pristatymo laikotarpis“ reiškia laikotarpį, prasidedantį nuo Sutarties įsigaliojimo dienos ir pasibaigiantį paskutinę Sutarties ar bet kurio jos atnaujinimo dieną; tačiau, „Apple“ paskyrimas jūsų agentu ar tarpininku pasibaigus Sutarties galiojimui išliks pagrįstą pereinamojo laikotarpio trukmę, kuri neviršys trisdešimties (30) dienų po to, kai bus panaudotas paskutinis turinio kodas Jūsų Pasirinktinėms programoms, ir papildomai numatoma, kad tik jūsų Galutiniams naudotojams šio 3

papildymo 1.2(b), (c) ir (d) poskyriai išlieka galioti net ir pasibaigus ar nutraukus Sutartį, nebent jūs nurodytumėte kitaip pagal šio 3 papildymo 5.1 ir 7.2 skyrius.

2. Pasirinktinių programų pristatymas „Apple“

2.1 Tik savo sąskaita, naudodami „App Store Connect“ įrankį, jūs pristatysite „Apple“ Pasirinktines programas, Licencijuotosios programos informaciją ir susijusius metaduomenis tokiu formatu ir būdu, kaip numato „Apple“, kaip reikalaujama Pasirinktinių programų pristatymui Galutiniams naudotojams pagal šį 3 papildymą, ir pažymėsite šią medžiagą kaip Pritaikytąją programą „App Store Connect“ svetainėje. Metaduomenys, kuriuos pateikiate „Apple“ pagal šį 3 papildymą, apims: (i) kiekvienos Pasirinktinės programos pavadinimą ir versijos numerį; (ii) Pasirinktinių programų platinimo klientus, kuriuos paskiriate įgaliotais Pasirinktinių programų pirkėjais ir kurių Galutiniai naudotojai gali naudoti Turinio kodus; (iii) bet kokius autorių teisių ar kitų intelektinės nuosavybės teisių pranešimus; (iv) Jūsų privatumo politiką; (v) Jūsų Galutinio naudotojo licencinę sutartį (toliau – EULA), jei tokia yra, pagal šio 3 papildymo 4.2 skyrių; ir (vi) bet kokius papildomus metaduomenis, nurodytus dokumentacijoje ir (arba) „App Store Connect“ įrankyje, kuris gali būti retkarčiais atnaujinamas, įskaitant metaduomenis, skirtus paieškai ir turinio aptikimui „Apple“ prekių ženklo aparatinėje įrangoje pagerinti.

2.2. Visas Pasirinktines programas pristatysite „Apple“ naudodami programinės įrangos įrankius, saugų FTP svetainės adresą ir (arba) kitus „Apple“ nurodytus pristatymo būdus.

2.3. Patvirtinate, kad visas Pasirinktines programas, kurias pristatote „Apple“ pagal šį 3 papildymą, leidžiama eksportuoti iš JAV į kiekvieną iš A priedėlyje išvardytą regioną pagal visų taikomų įstatymų reikalavimus, įskaitant, bet tuo neapsiribojant, JAV eksporto valdymo reglamentus, 15 C.F.R. 730–774 dalis. Jūs toliau patvirtinate ir garantuojate, kad visoms Pasirinktinių programų, kurias pateikiate „Apple“, versijoms netaikomos tarptautinės prekybos ginklais taisyklių 22 C.F.R. 120–130 dalis ir nėra sukurtos, pagamintos, modifikuotos ar sukonfigūruotos kariniams galutiniams naudotojams ar kariniam naudojimui. Neribodami šio 2.3 skyriaus visuotinumo patvirtinate, kad (i) nė vienoje iš Pasirinktinių programų nėra, nenaudojamos ir nepalaikomos jokios duomenų šifravimo ar kriptografinės funkcijos; arba (ii) jei kurioje nors Pasirinktinėje programoje yra, naudojama arba palaikoma tokia duomenų šifravimo ar kriptografinė funkcija, Jūsų paprašius, pateiksite „Apple“ JAV Prekybos departamento Pramonės ir saugumo biuro (BIS) išduoto eksporto klasifikavimo sprendimo (CCATS) PDF kopijas ar bet kokias saviklasifikacijos ataskaitas, pateiktas BIS, ir atitinkamus leidimus iš kitų regionų, įpareigojančius šios Pasirinktinės programos importo leidimus, jei jų reikia. Pripažįstate, kad „Apple“, leisdama Galutiniams naudotojams pasiekti ir atsisiųsti Pasirinktines programas pagal šį 3 papildymą, remiasi Jūsų patvirtinimu, kaip nurodyta šiame 2.3 skyriuje. Išskyrus šiame 2.3 skyriuje nurodytus atvejus, „Apple“ bus atsakinga už Eksporto valdymo reglamentų reikalavimų laikymąsi, leisdama Galutiniams naudotojams pasiekti ir atsisiųsti Pasirinktines programas pagal šį 3 papildymą.

2.4 Jūs esate atsakingi už bet kokių amžiaus kategorijų ar patariamųjų įspėjimų tėvams nustatymą ir įdiegimą, kaip reikalauja galiojantys vyriausybiniai reglamentai, kategorijų nustatymo taryba (-os), tarnyba (-os) ar kitos organizacijos (toliau kiekviena – „Kategorijų nustatymo taryba“) bet kokiam vaizdo įrašui, televizijos, žaidimų ar kitam turiniui, siūlomam Jūsų Pasirinktinėje programoje kiekvienoje Teritorijos vietovėje. Jei taikoma, Jūs taip pat esate atsakingi už bet kokių turinio ribojimo įrankių arba amžiaus patvirtinimo funkcijų suteikimą prieš suteikiant Galutiniams naudotojams galimybę pasiekti suaugusiesiems skirtą arba kitaip reguliuojamą turinį Jūsų Pasirinktinėje programoje.

3. Pasirinktinių programų pristatymas Galutiniams naudotojams

3.1. Pripažįstate ir sutinkate, kad „Apple“, veikdama kaip Jūsų agentas ir (arba) tarpininkas, nuomoja išteklius Pasirinktinėms programoms, teikia Turinio kodus Pasirinktinių programų platinimo klientams ir leidžia Galutiniams naudotojams atsisiųsti Pasirinktines programas, Jūsų vardu. Tačiau Jūs esate atsakingi už turinio ar paslaugų, kurias parduodate naudodami pirkimo programoje API, išteklių nuomą ir pristatymą, išskyrus turinį, kuris įtrauktas į pačią Pasirinktinę programą (t. y. pirkimas programoje tiesiog atrakina turinį) arba turinį, kuriam išteklius nuomoja „Apple“ pagal Programos Sutarties 3.3 skyrių. Visas Pasirinktines programas „Apple“ Jūsų vardu platins Galutinių naudotojų Pasirinktinių programų platinimo klientams kainomis, nurodytomis kainų

lygyje ir paskirtomis Jūsų nuožiūra pagal kainodaros grafiką, nustatytą „App Store Connect“ įrankyje, kurį „Apple“ gali retkarčiais atnaujinti. Galite bet kada savo nuožiūra pakeisti bet kurios Pasirinktinės programos kainų lygį pagal kainodaros grafiką, pateiktą „App Store Connect“ įrankyje. Bendrųjų pirkimų atveju jūs įgaliojate „Apple“ reklamuoti, skatinti ir palengvinti Jūsų Bendruosius pirkimus vienos operacijos, skirtos keliems Galutiniams naudotojams, metu. Kaip Jūsų agentas ir (arba) tarpininkas, tik „Apple“ yra atsakinga už visų Pasirinktinių programų platinimo klientų mokėtinų kainų už Pasirinktines programas, kurias Galutiniai naudotojai įsigyja pagal šį 3 papildymą, surinkimą.

3.2. Jei pagal galiojančius įstatymus už bet kurių Pasirinktinių programų pardavimą ar pristatymą bet kuriam Galutiniam naudotojui taikomas bet koks pardavimo, naudojimo, prekių ir paslaugų, pridėtinės vertės, telekomunikacijų ar kiti panašūs mokesčiai ar rinkliavos, atsakomybė už šio mokesčio už Pasirinktinių programų pardavimą Galutiniams naudotojams surinkimą ir perdavimą bus nustatyta pagal šio 3 papildymo B priedėlį, kuris retkarčiais atnaujinamas „App Store Connect“ svetainėje. Tik jūs esate atsakingi už tikslių jūsų Pasirinktinių programų mokesčių kategorijų įvesčių parinkimą ir išlaikymą „App Store Connect“ svetainėje, kur informacija kartais gali būti atnaujinama. Toks mokesčių suskirstymas pagal kategorijas bus taikomas Jūsų Pasirinktinių programų pardavimui ir pristatymui. Bet kokie Jūsų Pasirinktinių programų mokesčių kategorijų koregavimai įsigalios būsimam Pasirinktinių programų pardavimui, kai „Apple“ per pagrįstą laikotarpį apdoros koregavimą. Pasirinktinių programų mokesčių kategorijų koregavimai nebus taikomi jokiam Pasirinktinių programų pardavimui, kuris bus atliktas iki „Apple“ apdorojant Jūsų mokesčių kategorijų koregavimą.

Jei kuri nors mokesčių institucija mano, kad Jūsų Pasirinktinių programų mokesčių kategorijų nustatymas yra netikslus, tik Jūs esate atsakingi už mokestines pasekmes. Jei „Apple“ pagrįstai mano, kad Jūsų Pasirinktinių programų mokesčių kategorijų nustatymas yra netikslus, „Apple“ pasilieka teisę pasilikti Jums priklausančias sumas, kol pataisysite mokesčių kategorijas. Pataisius mokesčių kategorijas, „Apple“ išskaičiuos visas baudas ir delspinigius, atsiradusius dėl netikslumo, ir be delspinigių pagal šio 3 papildymo nuostatas perves Jums visas likusias sumas, kurias „Apple“ patikėjimo teise buvo Jums sulaikiusi. Jūs atlyginsite žalą ir laikysite „Apple“ neatsakinga už jokias mokesčių institucijų pretenzijas dėl bet kokių tokių pardavimo, naudojimo, prekių ir paslaugų, pridėtinės vertės, telekomunikacijų arba kitų mokesčių arba rinkliavų, taip pat bet kokių su jais susijusių baudų ir (arba) delspinigių nepakankamo sumokėjimo ar permokėjimo.

3.3. Siekdama palaikyti atitinkamų šalių įsipareigojimų dėl mokesčių laikymąsi, „Apple“ reikalauja, kad laikytumėtės šio 3 papildymo C priedėlyje arba priklausančioje „App Store Connect“ pateiktų reikalavimų, be visų kitų dalykų, (i) Jūsų gyvenamojo regiono ir (ii) Jūsų nurodytų regionų, kuriuose norite, kad „Apple“ leistų Pasirinktinių programų pardavimą ir suteiktų prieigą prie jų. Tuo atveju, jei „Apple“ surinks bet kokias sumas, atitinkančias Jūsų Pasirinktinių programų pirkimo kainą iki Jums pateikiant „Apple“ bet kokius mokesčių dokumentus, kurių reikalaujama pagal šio 3 papildymo C priedėlį, „Apple“ gali nuspręsti tų sumų Jums nepervesti ir sulaikyti šias sumas Jūsų pasitikėjimo teise, kol nepateiksite „Apple“ reikalingų mokesčių dokumentų. Gavusi iš Jūsų visus reikalingus mokesčių dokumentus, pagal šį 3.3 skyrių, vadovaudamasi šio 3 papildymo nuostatomis, „Apple“ perves visas „Apple“ Jūsų pasitikėjimo teise sulaikytas Jums priklausančias sumas be delspinigių.

(a) Jūs patvirtinate ir sutinkate, kad bet kokią informaciją, kurią pateikiate „Apple“ pagal šį 3 papildymą, „Apple“ gali perduoti atitinkamoms mokesčių institucijoms tokia apimtimi, kiek reikalaujama pagal taikomus įstatymus. Jūs taip pat patvirtinate, kad „Apple“ atskleidus tokią informaciją nepažeidžiamas joks konfidencialumo įsipareigojimas, dėl kurio „Apple“ yra įsipareigojusi jums pagal Sutartį.

(b) Jei „Apple“ atskleistų jums bet kokią informaciją, kurią „Apple“ privalo atskleisti pagal taikomus įstatymus, įskaitant, be kita ko, bet kokią mokesčių informaciją, susijusią su bet kuriuo Galutiniu naudotoju, jūs privalote naudoti tokią informaciją tik siekdami įvykdyti taikomus mokesčių įsipareigojimus, įskaitant mokesčių ataskaitų teikimą, mokesčių sumų pervedimą ir audito procedūras, kaip reikalaujama pagal taikomus įstatymus, ir jokiais kitais tikslais.

3.4. „Apple“ turi teisę gauti toliau nurodytus komisinius už savo, kaip Jūsų agento ir (arba) tarpininko, paslaugas pagal šį 3 papildymą.

Už Pasirinktinių programų pardavimą Pasirinktinių programų platinimo klientams „Apple“ turi teisę į komisinius, atitinkančius trisdešimt procentų (30 %) nuo visos kainos, kurią sumokėjo kiekvienas Pasirinktinių programų platinimo klientas. Tik už automatiškai atnaujinamus prenumeratos pirkimus, kuriuos įvykdė klientai, sukaupę daugiau nei vienerius metus mokamos prenumeratos paslaugos Prenumeratos grupėje (kaip apibrėžta toliau), ir nepaisant bet kokių Atidėjimo laikotarpių arba Atnaujinimo pratęsimo laikotarpių, „Apple“ turi teisę į komisinį atlyginimą, atitinkantį penkiolika procentų (15 %) nuo visos kainos, kurią sumoka kiekvienas Galutinis naudotojas už kiekvieną paskesnį atnaujinimą. Atidėjimo laikotarpis – tai laikotarpis nuo kliento prenumeratos pabaigos (pvz., dėl atšaukimo ar nesumokėjimo) iki naujos prenumeratos pradžios toje pačioje Prenumeratos grupėje, jei toks laikotarpis yra ne ilgesnis kaip 60 dienų (gali būti keičiamas). Atnaujinimo pratęsimo laikotarpis reiškia laiką, iki kurio Jūs pratęsiate kliento prenumeratos atnaujinimo datą be papildomų mokesčių. Siekiant nustatyti komisinius, į kuriuos „Apple“ turi teisę pagal šio 3.4 skyrių, Pasirinktinių programų platinimo klientų mokėtinos kainos turi būti grynos, be visų surinktų mokesčių, kaip nurodyta šio 3 papildymo 3.2 skyriuje.

Jei Jūs laiku ir iki galo nesumokėsite „Apple“ visų pagal bet kurią tarp Jūsų ir „Apple“ galiojančią sutartį mokėtinų sumų, „Apple“ turi teisę tokia apimtimi, kokia leidžia įstatymai, bet kuriuo metu sudengti arba susigrąžinti šias sumas iš bet kokių sumų, kurias pagal šią Sutartį „Apple“ turi sumokėti Jums (įskaitant sumas, kurias „Apple“ surenka Jūsų vardu iš galutinių naudotojų), neatsižvelgiant į tai, ar jos yra sąlyginės, likviduotos ar kitokio pobūdžio. Jūs taip pat sutinkate, kad tokia apimtimi, kokia leidžia įstatymai, „Apple“ teisė pagal šią Sutartį sudengti ar susigrąžinti bet kokias sumas, kurias Jūs esate skolingi „Apple“, apima ir bet kokias skolas, kurias Jūs, Jūsų filialai, patronuojančios ar dukterinės įmonės esate skolingi „Apple“ ir jos filialams, patronuojančioms ar dukterinėms įmonėms, arba bet kurias šalis, kurios tiesiogiai ar netiesiogiai veikia pagal Jūsų nurodymus, Jūsų kontroliuojamos ar bendrai kontroliuojamos (pvz., Jūsų agentas (-i), arba pagal kurių nurodymus veikiate Jūs, kurių esate kontroliuojami ar bendrai kontroliuojami (pvz., Jūsų viršininkas (-i).

Išskyrus atvejus, kai šio 3 papildymo 3.2 skyriuje nurodyta kitaip, „Apple“ turi teisę į 3.4 skyriuje nurodytus komisinius be jokių mokesčių ar kitų vyriausybės rinkliavų sumažinimo, įskaitant visus mokesčius ar kitus panašius Jūsų įsipareigojimus „Apple“ ar bet kokiam Pasirinktinių programų platinimo klientui, susijusius su Pasirinktinių programų pristatymu ar naudojimu. „Apple“ neturi teisės gauti komisinio mokesčio už „Apple“ sukurtų Licencijuotųjų programų ir (arba) Pasirinktinių programų pardavimą.

3.5. Surinkusi bet kokias sumas iš bet kurio Pasirinktinių programų platinimo kliento kaip užmokestį už bet kurią Pasirinktinę programą, pristatytą tam Pasirinktinių programų platinimo klientui, „Apple“ išskaičiuos visą komisinių sumą už tą Pasirinktinę programą ir visus „Apple“ surinktus mokesčius pagal 3.2 ir 3.4 skyrių, ir perves Jums (arba Jūsų pasirinkimu išduos Jums kreditą, atsižvelgiant į atvejį) likusią šios kainos dalį pagal „Apple“ standartinę verslo praktiką, įskaitant šią: pervedamų pinigų mokėjimai (i) atliekami tik pavedimu; (ii) jiems taikomos minimalios mėnesinės pervedamos sumos ribos; (iii) reikalaujama „App Store Connect“ svetainėje pateikti tam tikrą su pervedamais pinigais susijusią informaciją; ir (iv) atsižvelgiant į anksčiau nurodytus reikalavimus, bus atlikti ne vėliau kaip per keturiasdešimt penkias (45) dienas nuo mėnesio laikotarpio, per kurį „Apple“ gavo atitinkamą sumą iš Galutinio naudotojo, pabaigos. Ne vėliau kaip per keturiasdešimt penkias (45) dienas nuo kiekvieno mėnesio laikotarpio pabaigos „Apple“ svetainėje „App Store Connect“ pateiks Jums pakankamai išsamią pardavimo ataskaitą, kad galėtumėte identifikuoti per tą mėnesį parduotas Pasirinktines programas ir bendrą sumą, kurią Jums turi pervesti „Apple“. Pripažįstate ir sutinkate, kad „Apple“ pagal šį 3.5 skyrių turi teisę į komisinius už bet kokio Turinio kodo pristatymą bet kuriam Pasirinktinių programų platinimo klientui, net jei „Apple“ negali surinkti užmokesčio už šią Pasirinktinę programą iš šio Pasirinktinių programų platinimo kliento. Jei pirkimo kaina, kurią „Apple“ gavo iš bet kokio Pasirinktinių programų platinimo kliento už bet kurią Pasirinktinę programą, sumokėta kita valiuta nei pinigų pervedimo valiuta, dėl kurios Jūs susitarėte su „Apple“, šios Pasirinktinės programos pirkimo kaina bus konvertuojama į pinigų pervedimo valiutą ir suma, kurią „Apple“ Jums perves, bus nustatyta pagal tam pristatymo laikotarpiui taikomą valiutos keitimo kursą, kaip nurodoma „App Store Connect“ įrankyje, kuris gali būti retkarčiais atnaujinamas pagal šio 3 papildymo 3.1 skyrių. „Apple“ gali pasiūlyti „App Store Connect“ priemones, leidžiančias Jums nurodyti pagrindinę banko sąskaitos valiutą, skirtą pinigų pervedimams gauti („Paskirtoji valiuta“). „Apple“ prieš pervesdama sumą Jums gali nurodyti, kad „Apple“ bankas konvertuotų visus pinigus, pervedamus bet kokia kita valiuta nei Paskirtoji valiuta, į Paskirtąją valiutą. Jūs sutinkate, kad iš tokių pervedamų pinigų gali būti išskaičiuoti bet kokie valiutos keitimo skirtumai arba „Apple“ banko taikomi

mokesčiai. Jūs liekate atsakingi už bet kokius mokesčius (pvz., pavedimo mokesčius), kuriuos išskaito Jūsų bankas arba bet kuris Jūsų bankui ir „Apple“ bankui tarpininkaujantis bankas.

3.6. Tuo atveju, jei „Apple“ komisiniams arba bet kokiai kainai, kurią turi sumokėti bet kuris Pasirinktinių programų platinimo klientas už bet kurią iš Pasirinktinių programų, taikomas (i) koks nors įplaukų ar panašus mokestis; arba (ii) bet kokie pardavimo, naudojimo, prekių ir paslaugų, pridėtinės vertės, telekomunikacijų ar kiti mokesčiai ar rinkliavos, kurių „Apple“ nerenka pagal šio dokumento 3.2 skyrių; arba (iii) bet kokie kiti mokesčiai ar kitos bet kokio pobūdžio valstybinės rinkliavos, už visą šio mokesčio ar rinkliavos sumą būsite atsakingi tik Jūs ir tai nesumažins komisinių, kuriuos gauti „Apple“ turi teisę pagal šį 3 papildymą.

3.7. Tuo atveju, jei bet kokiems „Apple“ Jums pervedamiems pinigams taikomas bet koks įplaukų arba panašus mokestis, už visą šio įplaukų ar panašaus mokesčio sumą būsite atsakingi tik Jūs ir tai nesumažins komisinių, kuriuos gauti „Apple“ turi teisę už tą operaciją. Jei „Apple“ pagrįstai manys, kad toks mokestis turi būti sumokėtas, „Apple“ išskaičiuos visą tokio įplaukų ar panašaus mokesčio sumą iš bendros Jums mokėtinos sumos ir sumokės visą išskaičiuotą sumą kompetentingoms mokesčių institucijoms. „Apple“ taikys sumažintą įplaukų mokesčio tarifą, jei toks yra, numatytą bet kurioje taikomoje pajamų mokesčio sutartyje, tik tuo atveju, jei „Apple“ pateiksite dokumentus, kurių reikalaujama pagal šią pajamų mokesčio sutartį arba kitu „Apple“ tenkinančiu būdu ir kurių pakaktų Jūsų teisei į lengvatinį įplaukų mokesčio tarifą įgyvendinti. Laiku gavusi Jūsų raštišką prašymą „Apple“, naudodama „Apple“ pagrįstai paskirtas priemones, „Apple“ stengsis komerciškai praktiškais būdais pranešti Jums apie „Apple“ sumokėtų įplaukų ar panašių mokesčių sumą kompetentingoms mokesčių institucijoms Jūsų vardu. Jūs atlyginsite žalą ir laikysite „Apple“ neatsakinga už jokias pretenzijas dėl bet kokių įplaukų ar panašių mokesčių ir bet kokių baudų ir (arba) delspinigių, įskaitant, bet tuo neapsiribojant, ne visos sumos išmokėjimus, priskirtinus bet kokiam klaidingam Jūsų prašymui ar pareiškimui dėl Jūsų teisės į mažesnį įplaukų mokesčio tarifą arba Jūsų netinkamumą pasinaudoti mažesniu įplaukų mokesčio tarifu.

3.8. Galite pasiūlyti automatiškai atnaujinamas prenumeratas tam tikrose Teritorijose naudodami pirkimo programoje API pagal šio 3 papildymo sąlygas, jei išpildomos toliau nurodytos sąlygos.

(a) Automatinio atnaujinimo funkcija turi būti vykdoma kas savaitę, kas mėnesį, kas du mėnesius, kas tris mėnesius, kas pusmetį arba kasmet kainomis, kurias pasirenkate „App Store Connect“ įrankyje. Tačiau Jūs galite siūlyti daugiau nei vieną parinktį. Bendrųjų pirkimų atveju, jūs patvirtinate, kad išjungus kelių licencijų pirkimo prenumeratai funkciją arba pakeitus prieinamumo nustatymus per „App Store Connect“, gali būti apribota galimybė atnaujinti arba papildyti tą automatiškai atnaujinamą prenumeratą, įskaitant prenumeratos pašalinimą iš „Apple Business“ ir (arba) „Apple School Manager“, kaip aprašyta Dokumentuose.

(b) Aiškiai ir akivaizdžiai paskelbiate naudotojams šią informaciją apie Jūsų automatiškai atnaujinamą prenumeratą:

- automatiškai atnaujinamos prenumeratos pavadinimą, kuris gali būti toks pat kaip produkto programoje pavadinimas;
- prenumeratos trukmę;
- prenumeratos kainą ir vieneto kainą, jei taikoma.

Nuorodos į Jūsų Privatumo politiką ir Naudojimo sąlygas turi būti pateikiamos Jūsų Licencijuotoje programoje ar Pasirinktinėje programoje.

(c) Pasiūlymą privalote teikti visą apmokėtą prenumeratos laikotarpį, įskaitant bet kokį Jūsų patvirtintą Atidėjimo laikotarpį, o jei pažeisite šią 3 papildymo 3.8 skyriaus (c) dalį, šiuo dokumentu įgaliojate ir nurodote „Apple“ grąžinti visą Galutinio naudotojo sumokėtą už šią prenumeratą sumą ar bet kurią jos dalį (tik „Apple“ nuožiūra). Atidėjimo laikotarpis reiškia laikotarpį, per kurį Kūrėjai sutinka nemokamai teikti mokamas paslaugas naudotojams, kuriems neatlyginta po atsiskaitymo klaidos. Bendrųjų pirkimų atveju jūs įgaliojate ir nurodote „Apple“ grąžinti instituciniam pirkėjui (i) visą sumą, sumokėtą už visą Bendrąjį pirkimą, arba (ii) dalinę sumą, atitinkančią nepanaudotos prenumeratos kainą. „Apple“ nesuteiks dalinio grąžinimo už prenumeratą, kurią šiuo metu naudoja aktyvus Grupės narys. Jei „Apple“ grąžina kurią nors tokią sumą Galutiniam naudotojui,

Jūs turite kompensuoti arba suteikti „Apple“ kreditą sumai, atitinkančiai tos prenumeratos kainą. Jūs pripažįstate, kad „Apple“ gali pasinaudoti savo teisėmis pagal šio 3 papildymo 7.3. skyrių už pakartotinius šios nuostatos pažeidimus.

3.9 Kai keičiate esamos prenumeratos prekės kainą, galite pasirinkti išlaikyti esamą kainodarą savo esamiems klientams, nurodydami šį ketinimą „App Store Connect“ įrankyje. Kai padidinsite kainas esamiems prenumeratoriams regionuose, kuriuose reikalingas Galutinio naudotojo sutikimas, jie bus raginami peržiūrėti naują kainą ir sutikti su ja, antraip automatinio atnaujinimo funkcija bus išjungta.

3.10 Jei reklamuojate ir siūlote parduoti automatiškai atsinaujinančias prenumeratas savo Pasirinktinėje programoje ar už jos ribų, turite tai daryti laikydamiesi visų teisinių ir reguliuojamųjų reikalavimų.

3.11 Pasirinktinėse programose įsigytoms prenumeratos paslaugoms turi būti naudojamas pirkimas programoje, kuris bus įskaitomas į Galutinio naudotojo „iTunes“ paskyrą, o ne į Pasirinktinių programų platinimo kliento paskyrą.

Be pirkimo programoje API naudojimo, kaip nustatyta 3.1.3(a) „Reader“ programose, Pasirinktinė programa gali skaityti arba leisti turinį (konkrečiai: žurnalus, laikraščius, knygas, garso įrašus, muziką, ir vaizdo), kuris siūlomas už Pasirinktinės programos ribų (pvz., per Jūsų svetainę), su sąlyga, kad, išskyrus Jungtinių Valstijų parduotuvę, kurioje šis draudimas netaikomas, nesusiesite ir neparduosite išorinių tokio turinio pasiūlymų Pasirinktinėje programoje. Jūs esate atsakingi už autentifikavimo prieigą prie turinio, gauto ne iš Pasirinktinės programos.

3.12 Jei Jūsų Pasirinktinė programa yra pagrįsta periodiniu turiniu (pvz., žurnalai ir laikraščiai), „Apple“ gali pateikti Jums vardą, el. pašto adresą ir pašto kodą, susietą su Galutinio naudotojo paskyra, kai ji įsigyja automatiškai atnaujinamą prenumeratą pirkimo programoje API, su sąlyga, kad toks naudotojas sutinka, kad Jums būtų teikiami duomenys, ir dar su sąlyga, kad tokius duomenis galite naudoti tik savo gaminiams reklamuoti ir kitaip griežtai laikydamiesi viešai paskelbtos Privatumo politikos, kurios tekstas turi būti lengvai peržiūrimas ir su juo turi būti sutikta Jūsų Pasirinktinėje programoje. Jei naudotojas sutinka siųsti šią informaciją, galite pasiūlyti nemokamą paskatą pratęsti prenumeratą.

4. Nuosavybė ir Galutinio naudotojo licencijavimas

4.1. Šalys pripažįsta ir susitaria, kad „Apple“ neįsigis jokių Pasirinktinių programų ar Licencijuotųjų programų informacijos nuosavybės teisių, o Pasirinktinių programų nuosavybės teisė, praradimo rizika, atsakomybė už jas ir jų valdymą visada priklauso Jums. „Apple“ negali naudoti jokių Pasirinktinių programų ar Licencijuotųjų programų informacijos jokiais tikslais ir jokiu būdu, išskyrus atvejus, kai tai konkrečiai leidžiama šiame 3 papildyme.

4.2. Galite pristatyti „Apple“ savo EULA, skirtą bet kuriai Pasirinktinei programai tuo metu, kai tą Pasirinktinę programą pristatote „Apple“ pagal šio 3 papildymo 2.1 skyrių; tačiau su sąlyga, kad Jūsų EULA apims minimalias sąlygas, nurodytas šio 3 papildymo D priedėlyje, ir bus su jomis suderinama, taip pat atitiks visus JAV taikomus įstatymus. „Apple“ suteikia galimybę kiekvienam Galutiniam naudotojui, kuriam „Apple“ suteikia prieigą prie bet kurios tokios Pasirinktinės programos, peržiūrėti Jūsų EULA (jei tokia yra) tuo metu, kai „Apple“ pristato tą Pasirinktinę programą atitinkamam Galutiniam naudotojui, be to, „Apple“ praneš kiekvienam Galutiniam naudotojui, kad Galutinio naudotojo naudojimuisi ta Pasirinktine programa taikomos Jūsų EULA (jei yra) sąlygos. Tuo atveju, jei nepateikiate savo EULA, skirtos kuriai nors Pasirinktinei programai, „Apple“, pripažįstate ir sutinkate, kad kiekvieno Galutinio naudotojo naudojimuisi šia Pasirinktine programa bus taikoma standartinė „Apple“ EULA (kuri yra „App Store“ paslaugų teikimo sąlygų dalis).

4.3. Pripažįstate, kad kiekvienos Pasirinktinės programos EULA sudaryta tik tarp Jūsų ir Galutinio naudotojo ir atitinka taikomus įstatymus, o „Apple“ nėra atsakinga ir neprisiima jokios atsakomybės už jokį jokios EULA sąlygos ar bet kokį kitą pažeidimą Jums ar bet kuriam Galutiniam naudotojui.

5. Turinio apribojimai ir programinės įrangos įvertinimas

5.1. Pareiškiate ir garantuojate, kad: (a) turite teisę sudaryti šią Sutartį, atkurti ir platinti kiekvieną Pasirinktinę programą ir įgalioti „Apple" leisti Galutiniams naudotojams atsisiųsti ir naudoti kiekvieną iš Pasirinktinių programų iš Pasirinktinių programų platinimo svetainės; (b) nė viena iš Pasirinktinių programų arba „Apple" ar Galutinių naudotojų leidžiamas tų Pasirinktinių programų naudojimo būdas nepažeidžia jokio patento, autorių teisių, prekių ženklo teisių, komercinės paslapties ar kitos intelektinės nuosavybės ar bet kokio kito asmens, įmonės, korporacijos ar kito subjekto sutartinių teisių ir kad Jūs neteikiate Pasirinktinių programų „Apple" vienos ar kelių trečiųjų šalių vardu kitaip nei pagal licenciją, kurią suteikė vienas ar keli Pasirinktinių programų platinimo klientai; (c) kiekviena iš Pasirinktinių programų yra įgaliota platinti, parduoti, naudoti, eksportuoti iš kiekvieno regiono ir importuoti į kiekvieną regioną, kurį nurodėte vykdydami šio 3 papildymo 2.1 skyrių, pagal tų regionų įstatymus ir teisės aktus ir visus eksportui / importui taikomus teisės aktus; (d) nė vienoje iš Pasirinktinių programų nėra nešvankios, įžeidžiančios ar kitokios medžiagos, kuri yra draudžiama arba ribojama pagal bet kurio regiono, kurį nurodėte vykdydami šio 3 papildymo 2.1 skyrių, įstatymus ar kitus teisės aktus; (e) visa informacija, kurią pateikėte naudodami „App Store Connect" įrankį, įskaitant bet kokią informaciją, susijusią su Pasirinktinėmis programomis, yra tiksli ir, jei kuri nors tokia informacija pasidarys nebetiksli, Jūs nedelsdami ją atnaujinsite, kad ji būtų tiksli, naudodami „App Store Connect" įrankį; ir (f) kilus ginčui dėl Jūsų Pasirinktinių programų turinio arba Jūsų intelektinės nuosavybės naudojimo Pasirinktinių programų platinimo svetainėje, sutinkate leisti „Apple" dalytis Jūsų kontaktine informacija su ginčą sukėlusia šalimi ir stebėti „Apple" programų ginčų procesą neišskirtiniu būdu, nė vienai šaliai neatsisakant savo juridinių teisių.

5.2. Naudodami programinės įrangos kategorijos nustatymo įrankį, nurodytą „App Store Connect", turite pateikti informaciją apie kiekvieną Pasirinktinę programą, kurią per Pasirinktinių programų platinimo svetainę pagal šį 3 papildymą pateikiate „Apple" rinkodaros ir vykdymo tikslais, kad kiekvienai tokiai Pasirinktinei programai priskirtumėte kategoriją. Kategorijos priskyrimo kiekvienai Pasirinktinei programai tikslais, turite dėti visas pastangas, kad pateiktumėte teisingą ir išsamią informaciją apie tos Pasirinktinės programos turinį, naudodami programinės įrangos kategorijos nustatymo įrankį. Jūs pripažįstate ir sutinkate, kad „Apple" remiasi: (i) Jūsų sąžiningumu ir kruopštumu tiksliai ir visiškai pateikiant prašomą informaciją apie kiekvieną Pasirinktinę programą; ir (ii) 5.1 skyriuje nurodytu Jūsų pareiškimu ir garantijomis, kad ši Pasirinktinė programa yra prieinama atsisiųsti Galutiniams naudotojams kiekviename iš Jūsų nurodytų regionų. Be to, įgaliojate „Apple" pataisyti bet kurios Jūsų Pasirinktinės programos kategoriją, jei buvo priskirta neteisinga, ir sutinkate su bet kokia tokia pataisyta kategorija.

5.3. Tuo atveju, jei bet kuriame regione, kurį nurodėte toliau, bet kokia valdžios ar pramonės šakos reguliavimo agentūra turi patvirtinti bet kurią Pasirinktinę programą ar nustatyti jos kategoriją, nes tik taip galima platinti, parduoti ir (arba) naudoti šią Pasirinktinę programą, Jūs pripažįstate ir sutinkate, kad „Apple" gali nesuteikti šios Pasirinktinės programos prieigos Pasirinktinių programų platinimo klientams ir neleisti Galutiniams naudotojams tame regione jos atsisiųsti iš Pasirinktinių programų platinimo svetainės.

5.4. Pasirinktinės programos, skirtos vaikams arba kitaip galinčios patikti vaikams ir darančios vaikams spaudimą pirkti (įskaitant, bet tuo neapsiribojant, tokias frazes kaip „pirkite dabar" arba „atnaujinkite dabar") arba įtikinėjančios kitus pirkti programas vaikams, neturėtų būti prieinamos jokioje Teritorijoje, kurioje tokia rinkodaros praktika laikoma neteisėta. Jūs aiškiai sutinkate, kad Jūsų Pasirinktinės programos turi atitikti galiojančius įstatymus pagal šio 3 papildymo 5.1 skyriaus (c) punktą, įskaitant, bet neapsiribojant, naudotojų apsaugos, rinkodaros ir žaidimų įstatymus, ir sutinkate prisiimti visą atsakomybę už tai.

6. Atsakomybė ir įsipareigojimai

6.1. „Apple" neprisiima jokios atsakomybės už bet kurio Galutinio naudotojo atliekamą Pasirinktinių programų diegimą ir (arba) naudojimą. Tik Jūs būsite atsakingi už visas produkto garantijas, pagalbą Galutiniam naudotojui ir produkto palaikymą, susijusį su kiekviena Pasirinktine programa.

6.2. Tik Jūs būsite atsakingi, o „Apple" neprisiima jokios atsakomybės, už visas pretenzijas, ieškinius, įsipareigojimus, nuostolius, žalą, kaštus ir išlaidas, atsirandančias dėl Pasirinktinių programų (ir (arba) joms priskirtinas) ir (arba) bet kurio Galutinio naudotojo šių Pasirinktinių programų naudojimo, įskaitant, bet tuo neapsiribojant: (i) pretenzijas dėl garantijos pažeidimo, nurodytas EULA ar nustatytas pagal taikomus

įstatymus; (ii) pretenzijas dėl atsakomybės už gaminį; ir (iii) pretenzijas, kad bet kuri iš Pasirinktinių programų ir (arba) Galutinio naudotojo šių Pasirinktinių programų turėjimas ir naudojimas pažeidžia bet kurios trečiosios šalies autorių teises ar kitas intelektinės nuosavybės teises.

6.3. Tuo atveju, jei „Apple“ gauna kokį nors pranešimą ar pretenziją iš Galutinio naudotojo, kad: (i) Galutinis naudotojas nori atšaukti savo licenciją, skirtą bet kuriai iš Pasirinktinių programų, per devyniasdešimt (90) dienų nuo tos Pasirinktinės programos atsisiuntimo datos arba pasibaigus automatiškai atnaujinamam prenumeratos laikotarpiui, pasiūlytam pagal 3.8 skyrių, jei toks laikotarpis yra trumpesnis nei devyniasdešimt (90) dienų; arba (ii) Pasirinktinė programa neatitinka Jūsų specifikacijų ar Jūsų produkto garantijos arba bet kurio taikomo įstatymo reikalavimų, „Apple“ gali grąžinti Pasirinktinių programų platinimo klientui ir (arba) Galutiniam naudotojui, kaip taikoma, visą kainą, kurią Pasirinktinių programų platinimo klientas arba Galutinis naudotojas sumokėjo už tą Pasirinktinę programą. Jei „Apple“ grąžina kurią nors tokią sumą Galutiniam naudotojui, Jūs turite kompensuoti arba suteikti „Apple“ kreditą sumai, atitinkančiai tos Pasirinktinės programos kainą. Tuo atveju, jei „Apple“ iš mokėjimo teikėjo gauna pranešimą ar pretenziją, kad Galutinis naudotojas susigrąžino lėšas už Pasirinktinę programą, Jūs turite kompensuoti arba suteikti „Apple“ kreditą sumai, atitinkančiai tos Pasirinktinės programos kainą.

7. Nutraukimas

7.1. Šis 3 papildymas ir visi „Apple“ įsipareigojimai pagal jį nustoja galioti pasibaigus Sutarčiai arba ją nutraukus. Nepaisant tokio nutraukimo, „Apple“ turi teisę į: (i) visus komisinius už visas Pasirinktinių programų išperkamų Turinio kodų kopijas, kurias Pasirinktinių programų platinimo klientai atsisiuntė iki nutraukimo datos (įskaitant laipsniško atsisakymo laikotarpį, nurodytą šio dokumento 1.4 skyriuje); ir (ii) kompensaciją iš Jūsų už „Apple“ Pasirinktinių programų platinimo klientams ir (arba) Galutiniams naudotojams sumokėtų pinigų grąžinimą iki nutraukimo datos ar po jos, kaip nurodyta šio 3 papildymo 6.3 skyriuje. Pasibaigus Sutarčiai, „Apple“ gali sulaikyti visus Jums mokėtinus mokėjimus už tą laikotarpį, kurį „Apple“ laiko pagrįstu, kad apskaičiuotų ir kompensuotų Pasirinktinių programų platinimo klientui ir (arba) Galutiniam naudotojui grąžintinas sumas. Jei „Apple“ bet kuriuo metu nustato arba įtaria, kad Jūs ar bet kuris kūrėjas, su kuriuo esate susiję, įsitraukė į bet kokius įtartinus, klaidinančius, apgaulingus, netinkamus, neteisėtus ar nesąžiningus veiksmus arba neveikimą, skatino juos ar dalyvavo juose kartu su kitais kūrėjais, „Apple“ gali sulaikyti Jums ar kitiems kūrėjams priklausančius mokėjimus.

7.2. Jei nebeturite juridinės teisės platinti Pasirinktinių programų arba įgalioti „Apple“ suteikti Galutiniams naudotojams prieigą prie šių Pasirinktinių programų, vadovaudamiesi šiuo 3 papildymu, turite nedelsdami apie tai pranešti „Apple“ ir atšaukti tas Pasirinktines programas iš Pasirinktinių programų platinimo svetainės, naudodami įrankius, pateikiamus „App Store Connect“ svetainėje, tačiau su sąlyga, kad toks Jūsų atšaukimas pagal šį 7.2 skyrių neatleidžia Jūsų nuo Jūsų įsipareigojimų „Apple“ pagal šį 3 papildymą arba nuo bet kokios atsakomybės „Apple“ ir (arba) bet kuriam Galutiniam naudotojui, susijusiam su tomis Pasirinktinėmis programomis.

7.3. „Apple“ pasilieka teisę nutraukti Pasirinktinių programų rinkodarą, siūlymą ir leisti Pasirinktinių programų platinimo klientams įsigyti, o Galutiniams naudotojams atsisiųsti Pasirinktines programas bet kuriuo metu, su priežastimi ar be jos, pateikdama Jums pranešimą apie nutraukimą. Neribodami šio 7.3 skirsnio visuotinumo, pripažįstate, kad „Apple“ gali nutraukti kai kurių arba visų Pasirinktinių programų rinkodarą ir nebeleisti atsisiųsti Galutiniams naudotojams, jei „Apple“ pagrįstai tiki, pagal žmogaus ir (arba) sisteminę peržiūrą, ir, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) gavus pranešimą pagal taikomus įstatymus, kad: (i) pagal Eksporto valdymo reglamentus ar kitus apribojimus tos Pasirinktinės programos neleidžiama eksportuoti į vieną ar kelis A priedėlyje išvardytų regionų; (ii) tos Pasirinktinės programos ir (arba) Galutinio naudotojo šių Pasirinktinių programų turėjimas ir (arba) naudojimas pažeidžia bet kurios trečiosios šalies patentą, autorių teises, prekių ženklo teises, komercinę paslaptį ar kitas intelektinės nuosavybės teises; (iii) šių Pasirinktinių programų platinimas, pardavimas ir (arba) naudojimas pažeidžia taikomus įstatymus bet kuriame regione, kurį nurodėte vykdydami šio 3 papildymo 2.1 skyrių; (iv) Jūs pažeidėte Sutarties sąlygas, šį 3 papildymą arba kitus Dokumentus, įskaitant, bet neapsiribojant, Programų peržiūros gaires; (v) Jūsų Pasirinktinės programos pažeidžia šio 3 papildymo 5.4 skyrių, įskaitant, bet neapsiribojant, reguliavimo institucijos pranešimą apie tariamą pažeidimą; arba (vi) jums ar bet kuriam asmeniui, atstovaujančiam jums ar jūsų įmonei, taikomos sankcijos bet kuriame regione, kuriame veikia „Apple“. „Apple“ pasirinkimas nutraukti bet kokių Pasirinktinių

programų rinkodarą ir nebeleisti atsisiųsti jokių Pasirinktinių programų pagal šį 7.3 skyrių neatleidžia Jūsų nuo įsipareigojimų pagal šį 3 papildymą.

7.4. Bet kuriuo metu ir dėl bet kokios priežasties galite atšaukti bet kurią arba visas Pasirinktines programas iš Pasirinktinių programų platinimo svetainės, naudodami „App Store Connect“ svetainėje pateiktus įrankius, išskyrus tai, kad Jūsų Galutinių naudotojų atžvilgiu Jūs suteikiate teisę ir nurodote „Apple“ įvykdyti bet kurią Galutinių naudotojų neapmokėto Turinio kodo išpirkimo užklausą ir vykdyti šio 3 papildymo 1.2 skyriaus (b), (c) ir (d) punktus, ir tai išliks net pasibaigus Sutarties galiojimui ar ją nutraukus, nebent nurodysite kitaip pagal šio 3 papildymo 5.1 ir 7.2 skyrius.

8. Teisinės pasekmės

Šiame 3 papildyme nustatyti Jūsų ir „Apple“ santykiai gali turėti svarbių teisinių ir (arba) mokestinių pasekmių Jums. Pripažįstate ir sutinkate, kad Jūsų pareiga yra konsultuotis su savo teisiniais ir mokestiniais konsultantais dėl Jūsų teisinių ir mokestinių įsipareigojimų pagal šį dokumentą.